

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels**

Band (Jahr): **24 (1915)**

Heft 23

PDF erstellt am: **27.05.2024**

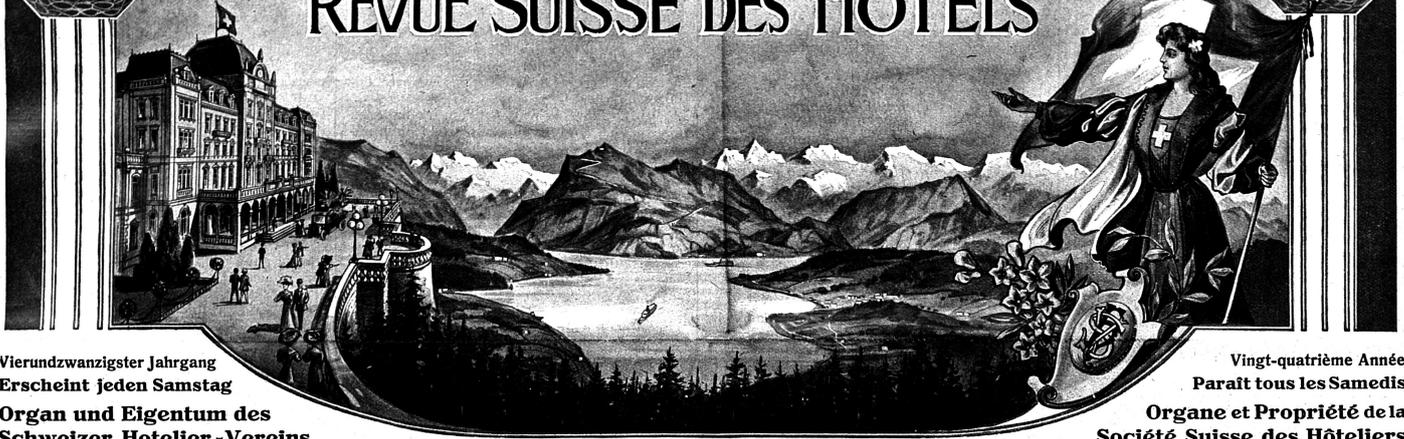
Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

REVUE SUISSE DES HOTELS



Vierundzwanzigster Jahrgang
Erscheint jeden Samstag
Organ und Eigentum des
Schweizer Hotelier-Vereins

Vingt-quatrième Année
Paraît tous les Samedis
Organe et Propriété de la
Société Suisse des Hôteliers

Die Vereinsmitglieder erhalten das Blatt gratis. Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Alleinige Inseraten-Aannahme: **RUDOLF MOSSE**, Annoncen-Expedition, Zürich und Basel. Les annonces sont seules reçues par **RUDOLF MOSSE**, Agence de publicité, Zurich et Bâle.
Alleinige KonzeSSIONÄRIN für den in- und ausländischen Propagandendienst des Schweizer Hotelier-Vereins. Seule concessionnaire du service de publicité suisse et étranger de la Société Suisse des Hôteliers.

INSEKTIONSPREIS: Pro Pettzeile 30 Cts., Anzeigen ausl. Ursprungs 40 Cts., Reklamen Fr. 1.25, Reklamen ausl. Ursprungs Fr. 1.50. PRIX DES ANNONCES: La petite ligne 30 cts., annonces de l'étranger 40 cts., réclames Fr. 1.25, réclames de l'étranger Fr. 1.50.

ABONNEMENT: SCHWEIZ: Jährl. Fr. 10.—, halbjährl. Fr. 6.—, vierteljährl. Fr. 3.50, 2 Monate Fr. 2.50, 1 Monat Fr. 1.25. AUSLAND (inkl. Portoauschlag): Jährl. Fr. 15.—, halbjährl. Fr. 8.50, vierteljährl. Fr. 4.50, 2 Monate Fr. 3.20, 1 Monat Fr. 1.60. ABONNEMENTS: SUISSE: 12 mois fr. 10.—, 6 mois fr. 6.—, 3 mois fr. 3.50, 2 mois fr. 2.50, 1 mois fr. 1.25. ÉTRANGER (trais de port compris): 12 mois fr. 15.—, 6 mois fr. 8.50, 3 mois fr. 4.50, 2 mois fr. 3.20, 1 mois fr. 1.60.

Postcheck- & Giro-Konto No. V, 85 • Redaktion und Expedition: St. Jakobstrasse No. 11, Basel. • TÉLÉPHONE No. 2406. • Rédaction et Administration: St. Jakobstrasse No. 11, Bâle. • Compte de chèques postaux No. V, 85 • Druck: Schweizerische Verlags-Druckerei G. Böhm, Basel.

Schweizer Hotelier-Verein.

EINLADUNG

zur

XXXIV. ordentl. Generalversammlung

Samstag, den 26. Juni 1915, vormittags punkt 8 Uhr 45 Min.
im HOTEL SCHWEIZERHOF in OLTEN.

Traktanden:

- Geschäftsbericht.
- Beschluss betr. Nichteinzug der Beiträge an Propagandakasse und Hotelführer pro 1914.
- Jahresrechnungen.
- Budget des Vereins pro 1915/16.
- Wahl der Rechnungsrevisoren für den Verein und die Fachschule.
- Bericht und Mitteilungen der Propagandakommission.
- Beitrag an die Propagandakasse.
- Bericht und Mitteilungen der Fachschulkommission.
- Landesaussstellung; „Hospes“.
- Die Lage und Hilfsaktion.
- Antrag des Hotelier-Vereins Thun betreffend Innehaltung der Hotelführerpreise.
- Einheitliche Regelung des Koch- und Kellnerlehrlingswesens.
- Mitteilungen:
 - Vorstellung des neuen Vorstandes;
 - Versicherungsfragen;
 - Mineralwasserflaschen.
- Verschiedenes und persönliche Anregungen.

Zu den Verhandlungen haben nur Vereinsmitglieder Zutritt. Die Beschlüsse der Generalversammlung sind für alle Mitglieder verbindlich, welches auch die Zahl der Anwesenden sein möge.

PROGRAMM:

Samstag, den 26. Juni 1915, morgens 8 Uhr 45 Min. präzis:

Generalversammlung im Hotel Schweizerhof.

Nach Schluss der Versammlung: Gemeinschaftliches Mittagessen ebendasselbst zum Preise von Fr. 5.— mit Wein und Kaffee.
Das Vereinsabzeichen ist mitzubringen. Neue Mitglieder können dasselbe vor der Sitzung bei unserm Vereinssekretär in Empfang nehmen. Ersatzabzeichen kosten 1 Fr.

In Erwartung zahlreicher Beteiligung zeichnet mit kollegialischem Gruss
Hochachtungsvoll

Für den Vorstand des Schweizer Hotelier-Vereins:
Luzern, im Mai 1915. Der Präsident: O. Hauser.

Zugsverbindungen.

Ankunft von		Abfahrt nach			
Aarau-Zürich	8.10 8.30	Aarau-Zürich	4.20 6.22 6.11 7.11 10.12		
Basel	8.22 8.41	Basel	5.38 6.11 7.12 8.11 9.11		
Bern	8.07	Bern	4.45 7.11 8.11 10.12		
Luzern	7.58	Luzern	4.50 7.11 10.11		
Solothurn-Biel	7.56	Solothurn-Biel	4.50 7.11 8.11		

Notiz. Schon am Vorabend der Generalversammlung in Olten ankommende Mitglieder treffen sich von 8 Uhr an im Hotel Schweizerhof.

Société Suisse des Hôteliers.

CONVOCATION

à la

XXXIV^{me} Assemblée générale ordinaire

Samedi, le 26 Juin 1915, à 8 h. 45 précises du matin
à l'HOTEL SCHWEIZERHOF à OLTEN.

Ordre du jour:

- Rapport de gestion.
- Décision concernant la non-perception de contributions pour l'année 1914 à la caisse de propagande et au guide des hôtels.
- Comptes annuels.
- Budget de la Société pour 1915/16.
- Election des reviseurs de comptes pour la Société et l'Ecole professionnelle.
- Rapport et communications de la Commission de propagande.
- Cotisation à la caisse de propagande.
- Rapport et communications de la Commission de l'Ecole professionnelle.
- Exposition nationale; „Hospes“.
- La situation actuelle et les mesures de secours.
- Proposition de la Société des Hôteliers de Thoune concernant l'observance des prix figurant au guide des hôtels.
- Réglementation uniforme de l'apprentissage des cuisiniers et sommeliers.
- Communications:
 - Présentation du nouveau Comité central;
 - Questions d'assurances;
 - Bouteilles d'eaux minérales.
- Divers et propositions individuelles.

Les Sociétaires sont seuls admis à la séance. Les décisions de l'Assemblée générale sont valables pour tous les membres, quel que soit le nombre des sociétaires présents.

PROGRAMME:

Samedi, le 26 Juin 1915, à 8 h. 45 précises du matin:

Assemblée générale à l'Hôtel Schweizerhof.

A la fin de la séance: Dîner en commun au même hôtel au prix de fr. 5.—, vin et café compris.
Chaque sociétaire doit être muni de son insigne. Les nouveaux membres peuvent se procurer celle-ci avant la séance auprès du secrétaire de notre Société. Les insignes de rechange coûtent 1 franc.

Dans l'attente d'une participation nombreuse, nous vous présentons, chers collègues, nos salutations les plus cordiales.

Pour le Comité de la Société Suisse des Hôteliers:
Lucerne, en Mai 1915. Le Président: O. Hauser.

Correspondance des trains.

Arrivée de		Départ pour			
Aarau-Zürich	8.10 8.50	Aarau-Zürich	4.20 6.22 6.11 7.11 10.12		
Bâle	8.22 8.41	Bâle	5.38 6.11 7.12 8.11 9.11		
Berne	8.07	Berne	4.45 7.11 8.11 10.12		
Lucerne	7.58	Lucerne	4.50 7.11 10.11		
Soleure-Bienne	7.56	Soleure-Bienne	4.50 7.11 8.11		

Note. Pour les Sociétaires arrivant à Olten déjà la veille, rendez-vous à l'Hôtel Schweizerhof dès 8 heures.



A nos Sociétaires.

Nous avons le vif regret de vous faire part de la perte douloureuse que vient de faire notre Société en la personne de

M. Jean-Pierre Cachat
co-proprétaire des Hôtels Cachat à
Chamonix

décédé à Genève, le 25 Mai, à l'âge de 86 ans.

En vous donnant connaissance de ce qui précède, nous vous prions de conserver un souvenir bienveillant de notre défunt collègue.

Au nom du Comité :

Le président:
O. Hauser.

Aufnahme-Gesuche, Demandes d'Admission.

Hr. Fritz Jenny, Hotel-Pension Rigiblick,
Buochs, 100
Patent: HH. A. Riedweg, Hotel Viktoria,
Luzern und E. Spillmann, Hotel du Lac
in Luzern.

Wenn innert 14 Tagen keine Einsprache
erhoben wird, gilt obiges Aufnahme-gesuch
als genehmigt.

Si d'ici 15 jours il n'est pas fait d'opposition,
la demande d'admission ci-dessus est
acceptée.

Vereinsnachrichten.

Protokoll

der

Verhandlungen des Vorstandes

vom 29. Mai 1915, nachmittags 2 Uhr,
im Hotel Schwanen in Luzern.

Anwesend sind:

- Herr O. Hauser, Präsident,
- » E. Cattani, Vizepräsident,
- » H. Haefeli, Beisitzer,
- » A. Riedweg,
- » E. Stigeler, Sekretär.

Verhandlungen:

1. Das Protokoll der letzten Sitzung wird genehmigt.

2. Hilfsaktion.

Der Vorstand nimmt vom Wortlaut der neuen, unterm 22. Mai 1915 eingereichten Eingabe an das Schweizerische Justizdepartement betr. Massnahmen zum Schutze des infolge der Kriegsergebnisse in eine Notlage geratenen Hotelgewerbes Kenntnis. Die Eingabe soll gleichzeitig mit dem Protokoll dieser Sitzung im Vereinsorgan zur Veröffentlichung gelangen.

Inzwischen hat das Departement auf den 2. Juni nächsthin eine aus den Vertretern der verschiedenen Interessentengruppen bestellte Expertenkommission zu einer Konferenz nach Bern einberufen, an welcher ein vom Departement ausgearbeiteter Vorentwurf zu einer bundesrätlichen Verordnung betr. Schutz der Fremdenindustrie gegen Folgen des Krieges zur Beratung gelangen soll.

Der Vorstand nimmt zu Händen seiner Delegierten in der Expertenkommission Stellung zu den verschiedenen Bestimmungen dieses Vorentwurfes, der sich zum grossen Teil mit dem vom Verein aufgestellten Postulaten deckt.

3. Einheitliche Regelung des Koch- und Kellnerlehrlingswesens.

Der Sekretär erstattet einen eingehenden Bericht über den Stand dieser Angelegenheit. Die von der Spezialkommission aufgestellten Entwürfe für den Lehrvertrag und die Organisation der Lehrlingsprüfungen wurden von einer Delegation des Vorstandes mit den Vertretern der Union Helvetica in einer gemeinsamen Sitzung besprochen und konnte in allen prinzipiellen Fragen eine Einigung erzielt werden.

Die bereinigten Entwürfe werden seinerzeit sämtlichen interessierten Verbänden zur Kenntnis gebracht werden. Die Angelegenheit soll so gefördert werden, dass sie vor der Generalversammlung ihre Erledigung finden kann.

4. Kriegsrekonsvalenzenten.

Vom Vertreter des Deutschen Roten Kreuzes für die Konsulatsbezirke Zürich, Basel, Bern und Graubünden ist unter Bezugnahme auf die früher gepflogene Korrespondenz die Mitteilung eingegangen, dass an zuständiger Stelle nach wie vor die Absicht bestehe,

Kriegsrekonsvalenzenten nach der Schweiz zu senden, sobald sich die notwendigen Voraussetzungen dafür einstellen. Aus naheliegenden Gründen müsse aber während der Dauer des Krieges davon abgesehen werden und könne deshalb auch heute noch nicht gesagt werden, wann dieser Zeitpunkt eintreten werde.

Der Vorstand hat unter Verdankung dieser Mitteilung geantwortet, dass sich unsere Vereinsleitung gerne zur Verfügung stelle, sobald die Umstände es gestatten würden, Kriegsrekonsvalenzenten in der Schweiz unterzubringen.

5. Fremde Valuten.

Gemäss Vorstandsbeschluss ist die Vereinigung von Vertretern des schweizerischen Bankgewerbes mit Rücksicht auf den Umstand, dass Reisende aus Ländern mit zur Zeit ungünstigen Kursverhältnissen beim Geldwechsel grossen Verlusten ausgesetzt sind, die Frage vorgelegt worden, ob es nicht ermöglicht werden könnte, dass die Banken solchen Reisenden gegen Hinterlage couranter Werte einen angemessenen Kredit eröffnen, über den erst nach Schluss des Krieges abgerechnet werden könnte.

Die Bankvereinigung hält es zufolge ihrer Antwort als ausgeschlossen, dass die schweizerischen Banken auf diesen Vorschlag eintreten. Nicht nur sei der Termin der Abrechnung ungewiss, sondern der Reisende, welcher in der Schweiz kein Domizil habe und der Bank unbekannt sei, biete ihr für die richtige Abrechnung der von ihm hinterlegten Werte, die überdies ständigen Kursschwankungen ausgesetzt seien, nicht genügende Garantie. Ein derartiges Abkommen könnte nur von Fall zu Fall getroffen werden, am ehesten vom Hotelier selbst nach vorhergegangener Verständigung mit der ihm nahestehenden Bank. Bei der herrschenden Unsicherheit in allen Verhältnissen sei es für den Reisenden ratsamer, sein Geld flüssig zu machen und einen mehr oder weniger grossen Kursverlust beim Auswechseln fremder Geldsorten zu ertragen.

6. Mineralwasserflaschen.

Der Verein schweizerischer Mineralquellenbesitzer unterbreitet dem Vorstand auf dessen Veranlassung ein Muster einer Mineralwasserflasche, die nachher im Hotel auch anderweitige Verwendung finden kann.

Das vorliegende Muster wird nicht als genehm erachtet und würde einer sog. Bordeauxflasche der Vorzug gegeben werden. Der Vorstand beschliesst, in diesem Sinne an den Verein der Mineralquellenbesitzer zu schreiben.

7. Anregungen der Rechnungsrevisoren.

Die Rechnungsrevisoren unterbreiten dem Vorstand die folgenden Anregungen:

1) Es seien die bisher aus der Vereinskasse bezahlten Reiseentschädigungen und Taggelder an die Mitglieder der Fachschulkommission zukünftig von der Fachschule zu bezahlen, ebenso sämtliche die Fachschule betreffenden Drucksachen, die ihr vom Verein geliefert werden.

2) Es möchte die Frage geprüft werden, wie die ganze Buchhaltung unter Weglassung der Hilfsbücher einfacher und übersichtlicher gestaltet werden könnte, indem die Parallelführung so vieler Bücher zeitraubend und wenig rationell erscheine.

Der Vorstand beschliesst, der ersten Anregung ohne weiteres zu entsprechen; dagegen glaubt er die zweite ablehnen zu müssen, weil die gesamte Buchhaltung erst vor drei Jahren von einem bewährten Buchhaltungsexperten in allen ihren Details neu angelegt wurde und weil die Mitglieder grossen Wert darauf legen, einen genauen Einblick in sämtliche Zweige der Buchhaltung zu erhalten, der nur möglich ist, wenn die verschiedenen Hilfsbücher beibehalten werden. Immerhin soll die Angelegenheit nicht aus den Augen gelassen werden, um Vereinfachungen anzubringen, soweit dies ohne Aenderung des jetzigen Systems, das sich gut bewährt hat, geschehen kann.

8. Diverses.

Die Antwort auf eine Anfrage eines Vereinsmitgliedes betr. Reduktion von Versicherungsprämien wird festgesetzt.

Schluss der Sitzung 5½ Uhr.

Der Präsident: **O. Hauser,**
Der Sekretär: **E. Stigeler.**

Hilfsaktion des Bundes.

Die beiden ersten und wichtigsten Artikel des Entwurfs für eine Verordnung betr. Massnahmen zum Schutze der Hotelindustrie, den Herr Fürsprech Dr. Zimmerli, Luzern, im Auftrag des Vorstandes des Schweizer Hoteliervereins verfasst hat, lauten in der Fassung, wie sie am 22. Mai dem Schweizer Justiz- und Polizeidepartement mit motivierter Eingabe eingereicht wurden, folgendermassen:

«1. Der Eigentümer eines Hotels, sowie der Eigentümer eines andern Geschäftes, sofern dieses ausschliesslich oder vorwiegend auf den Fremden- und Touristenverkehr angewiesen ist, kann von der Nachlassbehörde verlangen, dass ihm die während der Kriegsdauer und innert 6 Monaten seit Friedensschluss fällig werdenden Zinsen und Abzahlungen von Kapitalen, für die das dem Hotel bezw. dem Geschäft dienende Grundstück haftet oder die durch auf dem Grundstück haftende Eigentümerpfandtitel faustpfändlich gesichert sind, bis nach Ablauf von einem Jahre seit Friedensschluss gestundet werden.

Die Stundung wird bewilligt, wenn er ohne sein Verschulden infolge der Kriegsergebnisse

ausser Stande ist, seine Zahlungspflicht zur Zeit zu erfüllen, und wenn durch die Gutheissung des Begehrens dem Gläubiger kein unverhältnismässiger Nachteil zugefügt wird.

2. Ist die Grundpfandschuld ein Anleihen im Sinne des Art. 875, Ziff. 2, des Schweizer Zivilgesetzbuches, so wird mit dem Hypothekenzinsanspruch der Ausgabestelle auch der Zinsanspruch der Obligationsgläubiger gestundet.

Ebenso bewirkt die Stundung des Anspruchs der Ausgabestelle auf Kapitalabzahlung die Stundung des Anspruchs der Obligationsgläubiger auf Abzahlung des entsprechenden Kapitalbetrages.

Die in den beiden Artikeln enthaltenen allgemeinen und grundlegenden Bestimmungen weichen von den Vorschlägen des Justizdepartementes, wie sie durch die Tagespresse bekannt geworden sind, materiell in drei Punkten ab:

Sie machen die Legitimation zur Stellung des Stundungsbegehrens nicht von dem Nachweise abhängig, dass das Hotel in der Hauptsache auf den Fremdenverkehr angewiesen sei; sie sehen vor, dass nicht nur die eigentlichen Hypothekenzinsen und die Abzahlungen auf Hypothekenskapitalen, sondern auch die Zinsen und Abzahlungen von gewöhnlichen Darlehen, soweit solche durch Hinterlage von Eigentümerpfandtiteln (Gülden, Schuldbriefen ab Hotel) faustpfändlich gesichert sind, gestundet werden können; und sie wollen den Entscheid über das Gesuch um Bewilligung der Stundung der Nachlassbehörde übertragen, während der Departementseurteilt hierfür ein besonderes Schiedsgericht von fünf Mitgliedern in Aussicht nimmt.

Von diesen drei Punkten ist der zweite offenbar bei weitem der wichtigste. Die Fälle sind ausserordentlich häufig, in denen Hypothekartitel ab Hotelgrundstücken vom Eigentümer nicht begeben, aber von demselben bei einer Bank hinterlegt und von dieser belehnt worden sind. Bleiben die Zinsen und Rückzahlungen von solchen Darlehen von der Stundung ausgeschlossen, so ist die Stundungsmassnahme zum guten Teil illusorisch. Wir müssen wünschen und hoffen zuversichtlich, dass sich die zuständige Behörde in diesem Punkte endgültig auf den Boden unseres Entwurfs stellen werde.

Neue Eingabe

des

Schweizer Hotelier-Vereins

an das

Schweizerische Justiz- und Polizeidepartement.

Luzern, 22. Mai 1915.

An das

Schweizerische Justiz- u. Polizei-Departement
Bern

Hochgeehrter Herr Bundesrat!

Mit Zuschrift vom 29. April haben Sie uns zur Kenntnis gebracht, dass Sie, wiewohl Sie die Schwere der gegenwärtigen Notlage des schweizerischen Hotelgewerbes keineswegs verkennen, zu Ihrem Bedauern nicht in der Lage seien, den Begehren zu entsprechen, die Ihnen der Schweizer Hotelier-Verein in seinen Eingaben vom 31. Januar und 4. Februar 1915 im Hinblick auf diese Notlage unterbreitet hat. Sie liessen uns gleichzeitig wissen, dass es sich bei Ihrem Bescheide nicht um eine grundsätzliche und unbedingte Ablehnung handle, dass Sie die Angelegenheit vielmehr im Auge zu behalten und nach einer allseitig annehmbaren Lösung zu suchen gewillt seien. Sie luden uns im weiteren ein, unsererseits die Sache neuerdings zu erwägen, und uns über die Mittel und Wege zu äussern, die nach unserem Erachten zur Herbeiführung einer befriedigenden Lösung geeignet wären.

Indem wir Ihrer Einladung, die wir angelegentlich verdanken, hiemit nachkommen, möchten wir zunächst zu dem Vorschlag uns äussern, der Ihnen von eidgenössischen Finanzdepartement in Übereinstimmung mit einem vom Direktorium der Nationalbank geäußerten Gedanken unterbreitet worden ist und auf den Sie uns in Ihrer Zuschrift nachdrücklich hinzuweisen Anlass genommen haben. Der Vorschlag geht im wesentlichen dahin, es sollten besondere regionale Kredit-Organisationen unter Mitwirkung der Kantone und der Kantonalbanken geschaffen werden, wie eine solche beispielsweise bereits in der bündnerischen Kreditgenossenschaft mit Erfolg ins Leben gerufen worden sei.

Der Vorstand unseres Vereins sowohl wie die Lokalsektionen der wichtigeren Zentren des Fremdenverkehrs haben die Frage, ob die Hilfsaktion auf diesem Boden durchgeführt werden könne, eingehend geprüft. Sie sind zu diesem Behufe mit den zuständigen Behörden und Finanzinstituten in Beziehung getreten. Leider haben sie sich dabei überzeugen müssen, dass die konkreten Verhältnisse den Weg im allgemeinen als nicht gangbar erscheinen lassen.

Es ist im Kanton Graubünden lediglich deshalb möglich gewesen, durch Gründung einer Genossenschaftsbank eine wirksame Hilfsaktion ins Werk zu setzen, weil dort die hypothekarische Belastung der dem Hotelgewerbe dienenden Grundstücke vor dem Kriege

im allgemeinen eine sehr mässige war. Obwohl die Kantonalbank wie die Privatbanken sind dort vor dem Kriege mit der Belehnung von Hotelimmobilien regelmässig nur bis zu 50 % der amtlichen Schätzung gegangen, während in anderen Kantonen, speziell in den übrigen Hauptgebieten des Fremdenverkehrs, in der Zentralschweiz, im Berner Oberland, und unseres Wissens auch im Rhodetal, von den Banken regelmässig Belehnungen bis zu 70 und 80, ja sogar bis zu 90 % der Schätzung gewährt wurden. Die infolge des Kriegsausbruches gegründete bündnerische Kreditgenossenschaft hat die Belehnungsgrenze von 50 % auf 70 % hinaufgedrückt. Sie war und ist durch diese Ausdehnung des Hypothekarkredites in den Stand gesetzt, die ausserordentlichen Geldbedürfnisse der Hotelindustrie in weitgehendem Masse zu befriedigen, ohne den Boden einer soliden Geschäftsgebarung zu verlassen und die Interessen der Geldgeber zu gefährden. Die statutarischen Bedingungen, unter denen die Genossenschaft die Kredite gewährt, sind, abgesehen von der erhöhten Belehnungsgrenze für den Hypothekarkredit, diejenigen der Bündnerischen Kantonalbank. Ein ernstliches Risiko ist nicht vorhanden. So ist es begreiflich, dass Kanton und Kantonalbank als Führer und Träger sich an der Hilfsaktion beteiligten und dass die Aufbringung der nötigen Kapitalien wenig oder keine Schwierigkeiten machte.

Anders präsentieren sich die Verhältnisse in den übrigen Gebieten des Fremdenverkehrs, in denen der Hypothekarkredit im allgemeinen schon vor dem Kriege bis zur wirtschaftlich zulässigen Maximalgrenze und darüber hinaus in Anspruch genommen war. Hier müsste das Darlehensgeschäft der Hilfsaktion der soliden Basis entbehren. Sie sähe sich auf Operationen angewiesen, bei denen ein ausserordentliches Risiko unvermeidlich wäre. Dass aber unter diesen Umständen die Finanzierung einer Bank und damit die Durchführung der Hilfsaktion auf dem vorgeschlagenen Wege unüberwindlichen Schwierigkeiten begegnen muss, ist ohne weiteres erklärlich.

Es darf übrigens bei Würdigung des Erfolges der Bündnerischen Kreditgenossenschaft nicht ausser acht gelassen werden, dass bis jetzt ungefähr die Hälfte der verlangten Kredite mangels genügender Garantie nicht bewilligt werden konnten. Wir weisen diesbezüglich auf die Botschaft des Kleinen Rates an den Grossen Rat des Kantons Graubünden vom 21. November 1914, wonach damals Kreditgesuche im Gesamtbetrage von rund 8 Millionen Franken angemeldet waren, und auf eine vor wenigen Tagen im Grossen Rat des Kantons Graubünden erfolgte Mitteilung der Regierung, wonach die Gesamtsumme der bis jetzt gewährten Kredite sich auf 4½ Mill. Franken beziffert (vergl. Botschaften des Kleinen Rates, 1914, S. 199, und «Bund», Nr. 231, vom 20. Mai 1915, S. 4). Diese Daten lassen vermuten, dass keineswegs alle schutzwürdigen Betriebe sich die Hilfe der Kreditgenossenschaft verschaffen können und dass auch im Kanton Graubünden ein Bedürfnis für weitere Schutzmassnahmen vorhanden ist.

Aus Ihrem Bescheide auf unsere Eingaben geht hervor, dass unsere Begehren, soweit sie die Schaffung eines Fahnrnispfandrechtes am Hotelimmobilien ohne Besitzübertragung und die Interpretation des Art. 805 des Zivilgesetzbuches betreffen, als aussichtslos betrachtet werden müssen. Was unter den gegebenen Umständen als Schutzmassnahme in Frage kommen kann, ist einzig die Stundung der Hypothekenzinsen und Kapitalabzahlungen. Es ist zweifellos, dass eine den Verhältnissen angemessene Hilfsaktion in dieser Richtung die herrschende Notlage in weitgehendem Masse zu mildern geeignet wäre und dass damit die dringendsten Wünsche der betroffenen Kreise befriedigt werden könnten. Ebenso sicher ist unseres Erachtens, dass den mit dem Hypothekarkredit zusammenhängenden Stundungsmassnahmen erhebliche rechtliche Bedenken nicht entgegenstehen, und dass sowohl Erwägungen allgemein wirtschaftlicher Natur wie Rücksichten auf die eigenartigen Existenzbedingungen der Hotelindustrie dieselben ganz besonders nahe legen.

Es ist notorisch, dass die Hotelindustrie derjenige Teil der schweizerischen Volkswirtschaft ist, der unter den Folgen der Kriegswirren am meisten zu leiden hat. Wohl sind andere Industrien durch den Krieg ebenfalls mehr oder weniger in Mitleidenschaft gezogen. Eine vollständige und dauernde Stockung ist doch nur in der vom Fremdenverkehr abhängigen Hotelindustrie eingetreten. Eine Krisis von ungeahnter Ausdehnung ist infolge der schlechten Saisons 1912 und 1913 und infolge des durch den Krieg bedingten Ausfalles im Jahre 1914 über das Hotelgewerbe hereingebrochen. Verschiedene durch die Entwicklung der letzten Jahre bedingte Momente haben dazu beigetragen, die Krisis zu verschärfen.

Der anmierende Einfluss der Hochkonjunktur der vorausgehenden fünfzehn Jahre und der gleichzeitige Druck der ausländischen Konkurrenz haben zur Folge gehabt, dass die Betriebsergebnisse der Hotels in weitgehendem Masse vorzu in Neubauten und Erweiterungen festgelegt wurden. Durch die Neueinrichtungen und Verbesserungen hat das schweizerische Hotelgewerbe seine unbedingte Konkurrenzfähigkeit behauptet und sich einen Weltruf verschafft. Die rasche Erweiterung und Vermehrung der Betriebe hat aber zugleich die nötige Ansammlung von Reserven verhindert und eine verhältnismässig starke Mansprachnahme fremder Gelder zur Folge gehabt. Viele Geschäfte sind durch die vollständige Betriebsstockung in ihrer ökonomi-

schen Existenz schwer gefährdet. Kommt keine ausserordentliche Hilfe, so wird sich eine sehr grosse Anzahl von Geschäften nicht zu halten vermögen und es werden grosse wirtschaftliche Werte, die sonst gerettet werden könnten, verloren gehen. Die wirtschaftliche Erschütterung wird in den Hauptgebieten des Fremdenverkehrs, in denen das ganze Wirtschaftsleben direkt oder indirekt mit der Hotelindustrie verknüpft ist, ganz besonders tiefgreifend und folgenschwer sein. Sie droht in diesen Gebieten die Dimensionen einer allgemeinen wirtschaftlichen Katastrophe anzunehmen.

Was aber dazu führen muss, den bedrängten Hoteliers vor allem durch eine Erleichterung ihrer hypothekarischen Verpflichtungen zu Hilfe zu kommen; was eine singuläre, ausnahmsweise Behandlung der Hotelindustrie in dieser Richtung ganz besonders begründet und ohne weiteres rechtfertigt, das ist die Tatsache, dass die Hotelindustrie gerade bezüglich des Hypothekarkredits durchaus singuläre, bei keinem andern Gewerbe sich wiederfindende Verhältnisse aufweist.

Die ausserordentliche Notlage der Hotelindustrie hat ihre Ursache zum guten Teil darin, dass sie in viel ausgedehnterem Masse als alle anderen Industrien auf den Hypothekarkredit angewiesen ist. Fabriken und sonstige Gewerbetriebe haben nur einen verhältnismässig geringen Teil ihrer Aktiven in Grund und Boden angelegt. Für sie sind Grundstücke, Gebäude und Zugehör regelmässig nur der äussere Rahmen ihrer Produktionsfähigkeit. Im Hotelgewerbe dagegen sind Grundstücke, Gebäude und Zugehör nahezu der Inbegriff des gesamten wertvollen und produzierenden Kapitals. Infolgedessen muss im Hotelgewerbe der Kredit in ganz ausserordentlich hohem Masse auf diesem gewerblich zu verwertenden Hauptaktivum aufgebaut werden, was ganz normalerweise zu einer unverhältnismässig hohen hypothekarischen Belastung führt.

Diese ganz besonderen Kapital- und Kreditverhältnisse müssen nun in Zeiten einer Krise infolge plötzlicher Akkumulation mehrerer Zinsraten, wenn nicht gar des Fälligwerdens von Hypothekkapitalen, naturgemäss zu Zusammenbrüchen und in Zentren des Fremdenverkehrs zu allgemeinen wirtschaftlichen Erschütterungen führen, sofern nicht ausserordentliche Massnahmen getroffen, d. h. sofern die Zinsen und Kapitalraten nicht gestundet oder die Rechtsfolgen des unverschuldeten Zahlungsverzuges nicht über die Zeit der Krise hinaus sistiert werden.

Was nun unsere heutigen Vorschläge für die zu treffenden Massnahmen angeht, so verweisen wir auf den Entwurf zu einer Verordnung, den wir, einer Einladung von Herrn Dr. Kaiser, Abteilungscheff für Gesetzgebung und Rechtsplege, folgend, Ihnen mit der vorliegenden Eingabe zu unterbreiten die Ehre haben. Im Anschluss an diesen Entwurf, den wir als unmassgebliche Formulierung unserer Wünsche betrachtet wissen möchten, gestatten wir uns, Folgendes zu bemerken:

Eine wirksame Stundungsmassregel muss unseres Erachtens die während der Kriegsdauer und innert sechs Monaten seit Friedensschluss fällig gewordenen oder fällig werdenden Zinsen und Rückzahlungen von Kapitalien umfassen, für die das dem Betriebe dienende Grundstück als Grundpfand haftet oder die durch auf dem Grundstück haftende Eigentümerpfandtitel faustpfändlich gesichert sind. Die Anleihen mit Grundpfandrecht zu gunsten einer Ausgabestelle nach Artikel 875, Ziffer 2, des Schweizerischen Zivilgesetzbuches verlangen besondere Berücksichtigung in dem Sinne, dass auch die Zins- und Abzahlungsansprüche der Obligationen gestundet werden. Die Verfügung einer Zwangsstundung ist in diesem Falle besonders am Platze, weil in unserer Gesetzgebung eine Organisation der Obligationen gläubiger nicht vorgesehen ist und weil es eine Minderheit solcher Gläubiger infolgedessen in der Hand hat, entgegen dem Willen der Mehrheit, ihre Forderungen auf dem Betriebsgewerbe geltend zu machen und damit möglicherweise eine ruinöse Zwangsverwertung des Pfandobjektes herbeizuführen oder die Befriedigung ihrer Ansprüche durch ihre Mitobligationäre durchzusetzen.

Es ist einleuchtend, dass eine kurzfristige Stundung der Zins- und Abzahlungsansprüche und die Verpflichtung zu sofortiger gesamthafter Tilgung der gestundeten Beträge nach Ablauf der Stundungsfrist der Situation nicht gerecht würde. Die Hotels haben zu einem sehr grossen Teil nur einen Saisongeschäftsbetrieb. Aus dem Betriebsergebnis der Saison müssen die Betriebsausgaben und namentlich auch die Hypothekarzinsen für das ganze Jahr bestritten werden. Fällt in einer Saison, wie es im Jahr 1914 der Fall war, der Reiseverkehr zu einem grossen Teil aus, so ist die Deckung der Betriebsausgaben unmöglich. Der Hotelbesitzer kann seinen Verpflichtungen erst dann wieder nachkommen, wenn er zum mindesten wieder eine normale Saison hinter sich hat. Seine Mittel werden es ihm aber auch dann nur gestatten, einen Teil der aufgelaufenen Rückstände zu amortisieren. Dies wird in concreto umso mehr zutreffen, als ein starkes Wiederanfluten des Fremdenverkehrs und insbesondere der Luxus- und Vergnügungsreisen für die erste Zeit nach dem Kriege kaum erwartet werden darf. Wir schlagen demnach vor, es sei die Stundung bis nach Ablauf von einem Jahre seit Friedensschluss auszudehnen, und es seien die gestundeten Zinsen und Kapitalbeträge nach Ablauf der Stundungsfrist in jährlichen Raten von je

einem halben Jahreszins bzw. einer halben Kapitalrate zu amortisieren.

Den Entscheid über das Gesuch um Bewilligung der Stundung möchten wir der Nachlassbehörde übertragen, die uns zufolge ihrer ordentlichen Funktionen im Nachlassverfahren hierfür wohl geeignet zu sein scheint und die der h. Bundesrat aus gleicher Erwägung bereits für die Bewilligung der allgemeinen Betreibungsstundung nach Art. 12 ff. der Verordnung vom 28. September 1914 als zuständig erklärt hat.

Zur Stellung eines Stundungsgesuches wäre nach unserem Vorschlag legitimiert der Eigentümer eines Hotels schlechthin, sowie der Eigentümer eines andern Geschäftes, sofern dieses ausschliesslich oder vorwiegend auf den Fremden- und Touristenverkehr angewiesen ist.

Die Stundungsbewilligung darf, wenn sie rechtlich und wirtschaftlich begründet sein soll, unter keinen Umständen eine einseitige Begünstigung des Schuldners involvieren. Wir haben uns, wie wir hoffen, mit Erfolg bemüht, in unsrem Entwurfe die Klippe der Einseitigkeit durch Einführung einer Anzahl erschwerender Kautelen einerseits und besonderer Bestimmungen zur Wahrung der Gläubigerinteressen andererseits zu vermeiden. Die Rechtswohlthat der Stundung soll nur demjenigen Schuldner gewährt werden, der unverschuldet infolge der Kriegereignisse in Zahlungsschwierigkeiten geraten ist, und auch das nur unter der Voraussetzung, dass dem Gläubiger durch die Stundung kein unverhältnismässiger Nachteil zugefügt werde. Es würde den allgemeinen Interessen der Hotelindustrie widerstreben und liegt uns fern, auf dem Wege einer ausserordentlichen Stundung Unternehmen sanieren zu wollen, deren Zusammenbruch auch ohne den Krieg unvermeidlich gewesen wäre. Ungenügend fundierte, schon vor dem Krieg nicht rentierende Betriebe, die auch unter normalen Zeitverhältnissen sich nicht hätten halten und entwickeln können, sollen keinen Anspruch auf die ausserordentlichen staatlichen Schutzmassnahmen haben. Zum wirtschaftlichen Schutze des Gläubigers sehen wir vor, dass die gestundeten Hypothekarzinsen vom Schuldner zu 5% zu verzinsen und dass sie bis nach Ablauf von einem Jahre seit Ablauf der Stundung ins liegende Pfandrecht einbezogen sein sollen.

Was aber bei der Würdigung der verschiedenen durch die ausserordentliche Stundung berührten Interessen vor allem und entscheidend ins Gewicht fallen muss, das ist der allgemeine Zweck der Stundung, die in der Hauptsache als wirksames und in vielen Fällen als einziges Mittel sich darstellt, um an sich lebensfähige und gesunde Unternehmen vor dem Konkurse zu bewahren in einem Moment, in welchem die Zwangsverwertung der Pfandobjekte eine unverhältnismässig grosse Einbusse an wirtschaftlichen Werten unausweichlich mit sich bringen würde. Die Hypothekargläubiger haben, soweit ihre Grundpfandrechte nicht in erstem Range stehen, ein grosses Interesse daran, dass eine Substanz, bei der sie unter den gegebenen Verhältnissen den Verlust von Zinsen und Kapital riskieren müssten, abgewendet werde. Darauf, dass die staatliche Intervention in denjenigen Landesteilen, in denen das ganze Wirtschaftsleben nach dem Fremdenverkehr orientiert und direkt oder indirekt mit der Hotelindustrie verknüpft ist, als volkswirtschaftliche Notwendigkeit sich aufdrängt, durch die allein eine allgemeine wirtschaftliche Katastrophe abgewendet werden kann, haben wir bereits an anderer Stelle hingewiesen.

Resümierend glauben wir sagen zu dürfen, dass die von uns vorgeschlagene ausserordentliche Stundungsmassnahme in den exzeptionellen Verhältnissen des Hotelgewerbes, mit dessen Blüte und Niedergang das Wohl hunderttausender von Volksgenossen in unmittelbarem oder mittelbarem Zusammenhang steht, begründet, dass sie im Interesse von Gläubiger und Schuldner gelegen und dass sie durch Rücksichten auf die allgemeine Volkswirtschaft und Erwägungen der Staatsraison geboten ist.

Wenn wir die vorgeschlagene Massnahme als geeignet erachten, die durch den Krieg herbeigeführte Notlage der Hotelindustrie in weitgehendem Masse zu mildern, so sind wir uns doch klar darüber, dass eine gründliche und dauernde Sanierung der Verhältnisse dieses wichtigen Zweiges der schweizerischen Volkswirtschaft nicht zu erwarten steht, so lange die Hotels nicht ebenfalls der Bestimmung des Art. 31, lit. c., der Bundesverfassung betr. die Beschränkung der Gewerbefreiheit im Wirtschaftswesen unterworfen sind. Mit grosser Genugtuung ist deshalb in unseren Kreisen davon Kenntnis genommen worden, dass man sich an zuständiger Stelle mit dem Gedanken trage, auf dem Wege des Notrechts für eine längere Reihe von Jahren die Bedürfnisklausel für das Hotelgewerbe einzuführen. Wir würden es ausserordentlich begrüessen, wenn dem Gedanken in naher Zukunft, im Zusammenhang mit der von uns empfohlenen Hilfsklausel, Folge gegeben werden könnte. Seine Verwirklichung wäre mehr als alles andere geeignet, eine ruhige, durch keine Ueberproduktion gefährdete Erholung und Konsolidierung der Verhältnisse in der Hotelindustrie zu gewährleisten; sie dürfte zugleich, zufolge der vermehrten Sicherheit, die sich daraus für die in den Hotels investierten Kapitalien ergeben würde, in hohem Masse dazu angetan sein, auch das letzte Bedenken, das der in Frage stehenden Stundungsmassnahme vom Standpunkt der Gläubigerinteressen entgegenstehen könnte, vollständig zu beseitigen.

Wir empfehlen Ihnen, Herr Bundesrat, die vorliegenden Ausführungen und Wünsche zu wohlwollender Prüfung und ergehen gerne den Anlass, Sie unserer wahren Hochachtung zu versichern.

Namens des Schweizer Hotelier-Vereins:
Der Präsident: O. Hauser.

Verordnung

betreffend
Massnahmen zum Schutze des infolge
der Kriegereignisse in eine Notlage geratenen
Hotelgewerbes.

(Vom 1. Mai 1915.)

Der Schweizerische Bundesrat,

gestützt auf Art. 3 des Bundesbeschlusses vom 3. August 1914, betreffend Massnahmen zum Schutze des Landes und zur Aufrechterhaltung der Neutralität,

beschliesst:

1. Der Eigentümer eines Hotels, sowie der Eigentümer eines andern Geschäftes, sofern dieses ausschliesslich oder vorwiegend auf den Fremden- und Touristenverkehr angewiesen ist, kann von der Nachlassbehörde verlangen, dass ihm die während der Kriegsdauer und innert 6 Monaten seit Friedensschluss fällig gewordenen oder fällig werdenden Zinsen und Abzahlungen von Kapitalien, für die das dem Hotel bzw. dem Geschäft dienende Grundstück haftet oder die durch auf dem Grundstück haftende Eigentümerpfandtitel faustpfändlich gesichert sind, bis nach Ablauf von einem Jahre seit Friedensschluss gestundet werden.

Die Stundung wird bewilligt, wenn er ohne sein Verschulden infolge der Kriegereignisse ausser Stande ist, seine Zahlungspflicht zur Zeit zu erfüllen, und wenn durch die Gutheissung des Begehrens dem Gläubiger kein unverhältnismässiger Nachteil zugefügt wird.

2. Ist die Grundpfandschuld ein Anleihen im Sinne des Art. 875, Ziff. 2, des Schweizerischen Zivilgesetzbuches, so wird mit dem Hypothekarzinsanspruch der Ausgabestelle auch der Zinsanspruch der Obligationen gläubiger gestundet.

Ebenso bewirkt die Stundung des Anspruches der Ausgabestelle auf Kapitalabzahlung die Stundung des Anspruches der Obligationen gläubiger auf Abzahlung des entsprechenden Kapitalbetrages.

3. Die Nachlassbehörde gibt dem Gläubiger Gelegenheit, sich zu dem Begehren des Schuldners zu äussern. Sie wird von Amtes wegen die für den Entscheid erheblichen Tatsachen feststellen und, wenn nötig, Sachverständige beiziehen. Sie trifft den Entscheid, gestützt auf die Ergebnisse ihrer Erhebungen, nach freiem Ermessen.

4. Wo eine obere Nachlassbehörde besteht, kann der Entscheid vom Schuldner und vom Gläubiger innerhalb zehn Tagen nach erhaltener Mitteilung an sie weitergezogen werden. Die Berufung hat aufschiebende Wirkung.

5. Die gestundeten Hypothekarzinsen sind zu 5%, die gestundeten Kapitalbeträge zum vertraglichen Zinsfuss zu verzinsen und nach Ablauf der Stundungsfrist in gleichen jährlichen Raten von je einem halben Jahreszins, bzw. je einer halben Kapitalrate auf die ordentlichen Fälligkeitstermine zu amortisieren.

6. Die gestundeten Hypothekarzinsen haben bis nach Ablauf eines Jahres seit Fälligkeit liegendes Pfandrecht.

7. Als Friedensschluss im Sinne dieser Verordnung gilt der Friedensschluss zwischen den Mächten des Dreierbundes und Italien einerseits und den Zentralmächten andererseits.

Etwas von der Preisfischerie.

Neben den vielen Sorgen, die gegenwärtig auf den Hotelier hereinströmen, zeichnet sich am gastwirtschaftlichen Horizont eine neue ernste Gefahr ab, die Gefahr der Preisfischerie, die gegenwärtig ihr Haupt immer drohender erhebt. Es hat den Anschein, als ob das Reisepublikum heute darauf eingeschworen sei, überall die Hotelpreise zu drücken, und zu unserem Leidwesen müssen wir auch konstatieren, dass viele Hoteliers diesem Druck nicht den gebotenen Widerstand entgegengesetzt. Diese Tatsache wird uns von verschiedenen Seiten, namentlich auch aus Frühjahrskurorten bestätigt; die uns zugegangenen Klagen richten sich insbesondere gegen einzelne grosse und erstklassige Häuser, von denen gesagt wird, ihre Preisfischerie übe auf die gesamte Hotelierie einen so unheilvollen Einfluss aus, dass die kleinen Betriebe gezwungen seien, ihrerseits unter den Minimaltarif herabzugehen und so Gefahr laufen, sich binnen kurzer Zeit zu ruinieren.

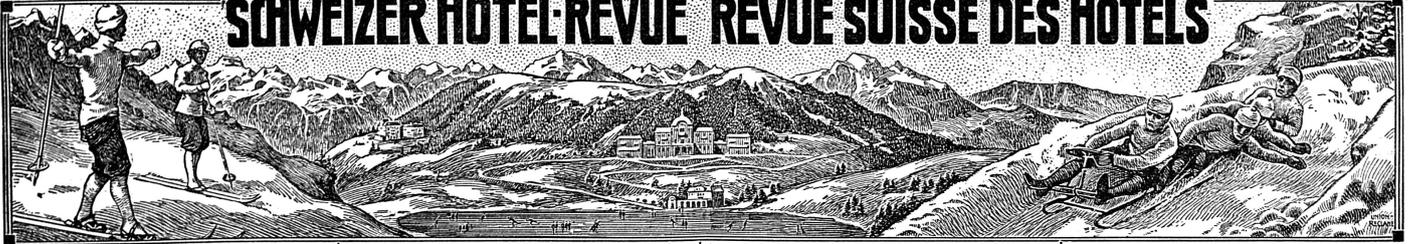
Wie kommen denn diese Preisermässigungen, zu denen doch angesichts der gegenwärtigen Lebensmittellieferung absolut keine Veranlassung vorliegt, eigentlich zustande? Die bedauerliche Erscheinung findet ihre Erklärung vor allem in der gegenwärtigen Depression im Fremdenverkehr, in der daraus resultierenden Besorgnis der Hoteliers, ihren Betrieb überhaupt nur bei gedrückten Preisen einigermaßen aufrecht erhalten zu können, und sodann in der anscheinend immer mehr

überhand nehmenden Tendenz des Reisepublikums, sich gerade die billigsten Hotels als Absteigequartier auszusuchen. Was namentlich in letzterer Hinsicht geleistet wird, steht schon unter aller Kanone und es ist auch recht interessant, sich von dem Vorgehen ein Bild zu machen, das manche Herrschaften zu wählen belieben, um den Hotelier um seinen Verdienst zu bringen. Viele Gäste, so wird uns aus einem zentral-schweizerischen Kurort geschrieben, ersuchen sämtliche Hotels des Fremdenplatzes, für den sie sich interessieren, um Bekanntschaft ihrer Minimalpreise, lassen aber keine feste Zusage folgen; wenige Wochen oder auch nur wenige Tage nachher treffen sie dann in ihrem *Séjour* ein, wandern mit Kind und Kegel von Hotel zu Hotel, um, mit den billigern Offerten der Konkurrenz als Trumpf in der Hand, auf die Preise zu drücken und sich in bessern Hotels einzunisten, deren Besitzer — der Not gehorchend, nicht dem eigenen Trieb — dann selbst alle kaufmännischen Grundsätze ausser acht lassen und zu Schuldpreisen arbeiten, nur um sich vom Konkurrenten nicht ausstechen zu lassen. Bei solchen Anlässen erhalten die Hoteliers, die ihre Berufshre noch hochhalten, dann auch sehr oft Gelegenheit, in die Preisgebarung ihrer Kollegen einen tiefen Einblick zu tun, dessen Quintessenz meist darauf hinausläuft: dass sogar grosse und erste Häuser mit an erster Stelle der Preisdrücker rangieren.

Man sollte meinen, in einer so ersten Frage könnte es gegenwärtig nur eine Entscheidung geben, nämlich die, seine Preise ins richtige Verhältnis zu der heutigen Lebensmittellieferung zu setzen. Eine andere Lösung ist für den kaufmännischen Veranlagten schier undenkbar. Nun ist allerdings im Aufsichtsrat unseres Vereins beschlossen worden, den Mitgliedern hinsichtlich der Gestaltung ihrer Preise während der Kriegsdauer etwas mehr Freiheit zu lassen, als es bislang der Fall war. Da von verschiedenen Seiten hervorgehoben wurde, dass in diesem Jahre von einer Hochsaison wohl nie die Rede sein werde und demnach die «Saisonpreise» sich nicht anwenden liessen, so wollte man die Mitglieder ermächtigen, auch während der Sommermonate ihre Minimalansätze zur Anwendung zu bringen. Damit sollte den Interessen aller Hoteliers Rechnung getragen werden; an eine Bevorzugung einzelner Kategorien von Hotels dachte bei der Beschlussfassung aber niemand, und vor allem konnte es niemand einfallen, dass es Hoteliers geben würde, die quasi aus der «Not eine Tugend» machen und soweit unter die bisherigen Minimalpreise herabgehen würden. Wenn sich nun trotzdem eine Anzahl von Hoteliers, zum Schaden des ganzen Gewerbes, zu solcher Preisfischerie ergibt, so geschieht dies ganz im Widerspruch zum Sinn und Geiste des Aufsichtsratsbeschlusses, der lediglich die erhöhten «Saisonpreise» eliminieren, niemals aber die Minimalansätze antasten wollte.

Wenn wir über die heutige Lage der Hotelindustrie etwas tiefer nachdenken, so scheint es uns überhaupt ein grosser Irrtum zu sein, den billigen Preisen im Hinblick auf die Gestaltung der kommenden Saison vermehrte Zugkraft zuzumessen. Es werden sich in diesem Sommer sowieso nur bessersituierte Leute einen Ferien- und Kuraufenthalt leisten können und auf diese machen die Preisermässigungen keinen stimulierenden Eindruck; der Grossteil des übrigen Reisepublikums, der Beamten- und Mittelstandsklassen, wird aber voraussichtlich zu Hause bleiben, trotz der Reduktionen, die der Hotelier ihnen bereitwillig in Aussicht stellt. Unser Präsident hat in einer Versammlung von Fremdenverkehrsinteressenten zu Luzern die Frequenz des kommenden Sommers auf 10 bis 15% einer Normaljahreszahl geschätzt, d. i. nicht einmal ein voller Sechstel. Wenn Hr. Hauser mit seiner Schätzung Recht behält — und alle seitherigen Erfahrungen sprechen eher für als gegen ihn —, so muss man sich denn doch die Frage vorlegen: Lohnt sich gegenüber diesem minimalen Besuche auch nur die kleinste Preisreduktion? Wir glauben nicht, denn statt die Frequenz zu heben, führen die Ermässigungen nur dazu, das ohnehin schon vorhandene Betriebsdefizit noch zu erhöhen. Sie schädigen aber nicht nur den Einzelhotelier, sondern im weiteren Ausmaße den ganzen Stand, indem jede Preisreduktion im einen Hotel fast automatisch das Konkurrenzhaus zu ähnlichem Vorgehen zwingt. Darin aber liegt für die gesamte Hotelierie eine recht ernste Gefahr, die gerade in der heutigen krisenhaften Zeit nicht übersehen werden darf.

Wenn man auch den vom Aufsichtsrat gefassten Beschluss, unseren Mitgliedern bezüglich der Preisfestsetzung eine gewisse Freiheit zu lassen, damit sie sich den neuen Verhältnissen bequemer anpassen können, sehr wohl begriff, so darf daraus nicht etwa gefolgert werden, unsere Aufsichtsbehörde habe einen allgemeinen Ermässigung der Hotelpreise rufen wollen. Dazu wäre gegenwärtig wohl der denkbar ungünstigste Zeitpunkt. Die heutige Lage auf dem Lebensmittelmärkte liess viel eher das Gegenteil erwarten! Die bedeutendsten Preissteigerungen in den unentbehrlichsten Bedarfsartikeln würden sehr wohl eine wesentliche Vereinfachung der Hotelverpflegung bei den bisherigen Preisanätzen rechtfertigen, nicht aber eine Preisermässigung bei annähernd gleichen Leistungen, wie sie trotz des Krieges von fast allen Hotelgästen verlangt werden. Wenn daher ein Hotelier angesichts der jetzigen Marktlage unter das bisherige Preisniveau hinuntergeht, so schädigt er da-



SCHWEIZER HOTEL-REVUE REVUE SUISSE DES HOTELS

Nouvelles de la Société.

Extrait du procès-verbal

de la

Séance ordinaire du Conseil de surveillance

tenue le

18 Mai 1915, à 11 heures du matin,
à l'Hôtel St-Gothard à Zurich.

Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal.
- 2° Rapport de gestion et rapport annuel pour 1914/1915.
- 3° Budget pour 1915/1916.
- 4° Rapport et propositions de la Commission de propagande.
- 5° Rapport et propositions de la Commission de l'Ecole professionnelle.
- 6° Présentation pour l'élection des réviseurs des comptes (Société et Ecole prof.).
- 7° La situation et les mesures de secours.
- 8° Exposition nationale de Berne; association «Hospes» 1914.
- 9° Inconvénients résultant de la sous-location de logements privés.
- 10° Proposition Muller relative aux usines électriques.
- 11° Rapport sur l'activité de la Commission spéciale pour le règlement uniforme des conditions d'apprentissage des cuisiniers et des sommeliers.
- 12° Questions d'assurances.
- 13° Guide des hôtels; question de sa publication pour 1916.
- 14° Election du président et du Comité pour 1915/1916.
- 15° Assemblée générale; fixation de l'ordre du jour, choix du lieu et de la date où elle sera tenue.
- 16° Communications et Divers.
- 17° Propositions personnelles.

Sont présents:

- Arrond. I: Mr. A. Armleder, Genève
 > J. A. Neubrand, Montreux
 > W. Niess, Aigle
 > J. A. Schmidt, Lausanne
 > F. Weber, Genève
- Arrond. II: Mr. F. Eggmann, Berne
 > E. Krebs, Interlaken
 > H. Marbach, Berne
 > A. Mützenberg, Spiez
 > E. Seiler, Interlaken
 > H. Sommer, Thourne
- Arrond. III: Mr. A. Bon, Vitznau
 > E. Cattani, Engelberg
 > O. Hauser, Lucerne
 > A. Müller, Flüelen
 > A. Riedweg, Lucerne
- Arrond. IV: Mr. J. V. Dietschy, Rheinfelden
 > W. Hafen, Baden
 > E. Manz, Zurich
 > O. Michel, Bâle
 > H. Neithardt, Zurich
- Arrond. V: Mr. A. Brenn, Passugg
 > Ch. Elsener, Davos-Platz
 > L. Gredig, Pontresina
 > R. Mader, St-Gall
 > Dr. O. Töndury, Tarasp
- Arrond. VI: Mr. J. Escher, Brigue
 > Th. Exhenry, Champéry
- Arrond. VII: Mr. G. Clericetti, Lugano
 > A. Reber, Locarno
 > C. Reichmann, sen., Lugano
 > U. Scazziga, Locarno

En outre sont présents:

Mr. H. Haefeli, membre du Comité
 E. Stigeler, secrétaire

Sont excusés:

- Arrond. I: Mr. F. Buech, Glion
 > III: J. Hüslér, Lucerne
 > IV: W. A. Graf, Schaffhouse
 > V: E. Taverna, Coire
 > VI: J. Anzevui, Arolla
 > H. Kluser, Simplan-Kulm
 > G. Morand, Martigny
 > Dr. A. Seiler, Zermatt
 > VII: H. Burkard, Lugano
 > F. Lombardi, Airolo

En outre: Mr. L. A. Bossi, caissier de la Société, Bâle.

Délibérations.

Monsieur le président *Hauser* salue l'Assemblée et ouvre la séance.

Monsieur A. Bon fils est élu membre du Conseil de surveillance pour le 3^{me} arrondissement, cela en remplacement de Monsieur A. Bon, senior, de Vitznau, décédé. Le président lui souhaite la bienvenue au sein du Conseil de surveillance.

Messieurs *Manz* et *Mützenberg* sont élus scrutateurs.

1° Le procès-verbal de la dernière séance est approuvé.

2° Le rapport de gestion et les comptes annuels 1914/1915 de la Société, du Bureau central et du Fonds Tschumi sont, après lecture du rapport des réviseurs, approuvés selon projet présenté pour communication aux membres de la Société.

3° Budget. Le projet de budget pour 1915/1916 est adopté sans discussion.

4° Rapport et propositions de la Commission de propagande.

Au nom de la Commission de propagande son président, Monsieur le Dr *O. Töndury*, présente un rapport détaillé sur le compte d'exercice de la caisse de propagande et sur l'activité de la Commission durant l'année dernière.

Les cotisations ordinaires pour la caisse de propagande n'ont été perçues, à cause de la guerre et selon décision du Conseil de surveillance, qu'après des membres nouvellement entrés; les autres membres ont été dispensés de cette contribution.

En ce qui concerne les dépenses, il est à remarquer qu'il n'a pour ainsi dire pas été possible de faire d'économies sur aucun poste du budget, parce qu'au moment de la déclaration de guerre les crédits accordés avaient déjà été employés à leur destination. Chacun des postes est expliqué et, là où la chose est nécessaire, discuté de façon détaillée.

Le compte boucle, naturellement, par un excédent de dépenses assez fort, qu'il a fallu couvrir au moyen des ressources de la Société.

Monsieur *Bulticaz*, a, selon mandat reçu de la Commission de propagande, examiné les pièces pour le règlement des comptes avec les Chemins de fer fédéraux en ce qui concerne le crédit spécial affecté à ce poste par la Société et il a examiné aussi les pièces de même genre relatives à l'agence de New-York.

Le compte est approuvé pour transmission à l'Assemblée générale.

M. le Dr *Töndury* résume alors la situation du Bureau de renseignements de Pétrougrade, situation qui a engagé le Conseil de surveillance dans sa dernière séance à décider la fermeture temporaire de ce bureau. D'après des communications parvenues ultérieurement, il semble cependant possible de continuer de garder aux mêmes conditions que par le passé les locaux occupés et la question se pose de savoir si le Conseil de surveillance ne devrait pas revenir sur sa décision. La clientèle russe est incontestablement d'une grande importance pour nos stations balnéaires et de villégiature et surtout après la guerre la Suisse sera recherchée par une quantité encore bien plus grande de Russes désireux d'y faire des cures de santé. La Commission de propagande a donc décidé de demander au Conseil de surveillance de peser de nouveau sa décision touchant la fermeture du Bureau de renseignements de Pétrougrade, cela pour autant qu'une solution adéquate à la situation actuelle peut être trouvée.

Le Conseil de surveillance se range à cet avis et autorise le Comité à procéder à un nouveau règlement de l'affaire sous des conditions déterminées.

Le Conseil examine le budget dans chacun de ses postes et l'approuve tel qu'il est présenté pour son dépôt à l'Assemblée générale.

5° Rapport et propositions de la Commission de l'Ecole professionnelle.

M. J. Hüslér, membre de la Commission de l'Ecole professionnelle, devait rapporter sur cet objet. Il a dû y renoncer pour cause de maladie. Son travail a été remplacé par la lecture d'un rapport dû à la direction de l'Ecole professionnelle et qui donne les renseignements importants suivants:

Le cours d'été pour cuisiniers a commencé le premier juin avec 14 élèves (7 Suisses et 7 étrangers). Il a dû être fermé le premier Août par suite de la mobilisation de l'armée suisse. Les Suisses qui le désiraient ont pu tous être placés dans les hôtels de Lausanne et d'Onchuy. Les étrangers (6 Allemands et un Italien) sont retournés dans leurs pays. Cinq Suisses ont «rattrapé» en hiver le mois perdu en été.

L'ouverture des cours d'automne a dû, par suite de la déclaration de guerre, être retardée d'un mois. Les cours ont donc commencé le 15 Octobre. Comme les années précédentes, les demandes d'inscriptions étaient parvenues en assez grand nombre jusqu'au moment de la déclaration de guerre. Quelques dames et messieurs (des directeurs, secrétaires, maîtres d'hôtel, un cuisinier, etc.) s'étaient annoncés aussi pour le cours supérieur, mais le cours n'a pas eu lieu.

Il est entré le 15 Octobre au cours professionnel 25 élèves et plus tard encore un élève le premier Novembre. Il en est entré 12 au cours de cuisine à cette même date du 15 Octobre.

Sauf pour l'enseignement des langues les élèves ont formé cette année seulement une classe, ce qui a permis une petite réduction du personnel enseignant.

L'état de santé et la discipline ont été très bons. On peut également constater un progrès en ce qui concerne l'application et les travaux. A part quelques exceptions les élèves se sont montrés zélés et désireux de bien faire. Par leurs nationalités ils se divisent en 16 Suisses, 4 Allemands, 4 Autrichiens, un Français, un Américain du Sud.

Les deux cours culinaires d'hiver ont dû être abrégés l'un et l'autre de 3 mois et demi. Le premier a duré du 15 Octobre au 31 Janvier. Il a été suivi par 12 Suisses. Le second a commencé le premier Février et a été clôturé le 15 Mai, après avoir été fréquenté par 10 Suisses dont deux dames.

Les élèves qui le désiraient ont pu presque tous être placés pour l'été. La plupart ont été, selon leur désir, engagés comme sommeliers volontaires dans la Suisse française.

Cinq élèves du cours professionnel actuel entreront le 25 Mai dans le cours de cuisine. Il y a jusqu'à présent 8 apprentis annoncés. On peut prévoir qu'il y aura d'autres inscriptions.

Il est donné aussi lecture du compte profits et pertes arrêté au 31 Mars 1915 et du bilan de l'Ecole professionnelle. Tous deux sont approuvés pour transmission à l'Assemblée générale. Le rapport scolaire imprimé avec le compte annuel sera envoyé avant l'Assemblée générale aux membres de la Société.

6° Propositions pour l'élection des réviseurs des comptes (Société et Ecole professionnelle).

Monsieur le président *Hauser* fait observer que l'usage admis jusqu'à présent commande chaque année la sortie d'un des deux réviseurs tant pour la comptabilité de la Société que pour celle de l'Ecole professionnelle. Monsieur *J. Sumser*, de Lausanne, est à remplacer comme réviseur des comptes de la Société, cette année, par un autre membre appartenant à la Suisse romande. Monsieur *Imseug*, de Lausanne, sort de charge comme réviseur de la comptabilité de l'Ecole professionnelle.

7° La situation et les mesures de secours.

Monsieur le président *Hauser* rappelle la réponse, parvenue, il y a quelques jours, du Département fédéral de Justice, réponse qui a été communiquée à tous les membres du Conseil de surveillance. Il n'a malheureusement pas été donné satisfaction à nos diverses demandes. Le Département déclare cependant à la fin de sa lettre qu'il veut ne pas considérer l'affaire comme liquidée et il invite le Comité à examiner encore la question et à soumettre à l'autorité de nouvelles propositions permettant d'arriver à une solution satisfaisante pour les uns et les autres.

Le Comité a donc décidé d'adresser au Département de Justice et Police une nouvelle requête dont il a déjà fixé les traits principaux. La rédaction de cette pétition a été confiée à Monsieur le Dr *J. Zimmerli*, de Lucerne, qui avait déjà présenté dans une même affaire au Gouvernement de Lucerne, de la part de la Société lucernoise des Hoteliers, une sollicitation fort bien rédigée.

Le Comité s'est permis, en conséquence, d'inviter à la séance d'aujourd'hui le conseil juriste de façon qu'il puisse rapporter ici sur les nouvelles démarches en question.

Le rapporteur fait un exposé circonstancié résumant les différentes demandes adressées au Conseil fédéral et expliquant de manière approfondie la réponse faite aux divers points touchés dans ces demandes. Les propositions formulées par la Société auprès de l'autorité se sont heurtées à de graves craintes. Celle-ci considère comme étant dans l'intérêt du maintien de toute la vie économique de limiter au strict nécessaire les modifications passagères de la législation normale. En face de l'intérêt du débiteur il y a l'intérêt du créancier qui ne peut pas être mis complètement de côté par les autorités.

Donnant suite à l'invitation du Département de Justice, le Comité a préparé une série de nouveaux postulats que le rapporteur a déjà discutés avec le chef de la section de Justice. On peut espérer qu'ils obtiendront probablement l'adhésion du Département de Justice.

Ces postulats ont été réunis en un projet pour un «Arrêt du Conseil fédéral concernant les mesures propres à protéger l'industrie hôtelière tombée dans une situation critique par suite de la guerre». Ils seront remis incessamment au Département de Justice avec une lettre d'accompagnement motivée. Voici ce projet:

1° Le propriétaire d'un hôtel comme celui d'un autre commerce, si celui-ci est basé exclusivement ou principalement sur le mouvement des étrangers et des touristes, peut ré-

clamer de l'autorité concordataire un sursis d'une année, à compter de la conclusion de la paix, pour le paiement des intérêts hypothécaires échus ou échéant pendant la durée de la guerre et dans les six mois après la signature de la paix, la même facilité étant accordée aux remboursements partiels sur emprunts garantis au moyen d'hypothèques et restant entendu que, si le débiteur n'est pas en état de satisfaire à son obligation de paiement, cette situation n'est pas de sa faute, mais résulte de la guerre, et demeurant entendu aussi que l'admission de la requête du débiteur ne portera pas au créancier un préjudice démesuré.

2° Si la dette hypothécaire foncière est un emprunt contracté au sens de l'article 875, chiffre 2, du Code civil suisse, le sursis est accordé pour les intérêts hypothécaires de l'établissement chargé de l'émission et pour le paiement des intérêts des créanciers obligataires.

Le sursis imposé à l'établissement émetteur des obligations foncières et portant sur le remboursement par acomptes du capital entraîne le sursis pour les droits des créanciers obligataires et portant sur le paiement par acomptes du capital correspondant.

3° L'autorité concordataire donne au créancier l'occasion de se prononcer sur la sollicitation du débiteur. Elle établira par voies administratives les faits importants pour sa décision et, si cela est nécessaire, elle constituera des experts. Elle prononcera en toute liberté d'après les résultats de ses enquêtes.

4° Là où il existe une autorité concordataire supérieure la décision pourra lui être soumise, dans les dix jours de la communication, par le débiteur et par le créancier. L'appel a un effet dilatoire.

5° Les intérêts hypothécaires bénéficiant du sursis seront au 5%, le capital dont le remboursement bénéficiera du sursis payera intérêts au taux convenu dans le contrat. A l'expiration du délai moratoire le paiement se fera par versements annuels égaux chacun d'une demi-année d'intérêts et chaque fois d'un demi-acompte capital, cela aux échéances ordinaires.

6° Les intérêts hypothécaires différés ont droit de gage jusqu'après le terme d'un an depuis l'échéance.

7° Vaudra au sens de cette ordonnance comme conclusion de la paix, la signature de la paix entre les puissances de la Triple entente et les puissances centrales et, éventuellement, l'Italie.

Le rapporteur donne différentes explications relativement à chacun des points contenus dans ce projet d'arrangement et il répond ensuite à diverses questions posées par ses auditeurs.

Monsieur *Sommer* parle d'un article de journal paru récemment, proposant pour ramener la prospérité dans l'industrie hôtelière et pour protéger les créanciers la création d'une loi au moins temporaire, réglementant la clause de besoin en matière de constructions d'hôtels, de transformations d'hôtels, d'agrandissements d'exploitations, etc. L'orateur saluerait avec plaisir une mesure de ce genre.

Le rapporteur fournit des éclaircissements sur l'interprétation donnée jusqu'ici par le Tribunal fédéral à l'article 31^c de la constitution fédérale. L'extension de la clause de besoin à l'industrie hôtelière pourrait être décrétée comme droit de nécessité et une disposition de ce genre contribuerait certainement au bien de l'industrie hôtelière. A la requête du président le rapporteur déclare qu'il introduira une demande dans ce sens dans sa pétition au Département de Justice.

La nouvelle pétition est alors approuvée. Monsieur le président *Hauser* fait savoir alors que le Département fédéral de Justice et Police pense de convoquer pour le 2 Juin prochain une petite commission pour discuter la question de savoir quelles mesures pourraient être prises en faveur de l'industrie hôtelière atteinte par les événements de la guerre. Le Département compte accorder à la Société une représentation de trois membres dans cette commission. Le président prie l'Assemblée de désigner ses délégués. Le Conseil de surveillance choisit à cet effet:

MM. *O. Hauser*, président,
Dr O. Töndury,
Dr J. Zimmerli.

8° Exposition nationale de Berne. Association «Hospes» 1914.

Monsieur *H. Neithardt*, président de la société coopérative «Hospes» 1914, présente un court rapport, d'où il résulte que la société «Fides», de Zurich, n'a pas encore fini l'examen des livres.

La publication concernant la liquidation de l'Association a eu lieu au mois de Février. D'après la loi l'entreprise peut donc être entièrement liquidée dans les 6 mois qui suivent, c'est-à-dire au mois d'août.

Le rapporteur présentera à l'Assemblée générale un rapport détaillé sur la conduite entière de l'exposition de l'Association «Hospes» et sur sa liquidation.

Le Comité de surveillance prend avec plaisir connaissance des communications de Monsieur Neithardt.

9° Inconvénients résultant de la location de logements particuliers. — Monsieur Riedweg est rapporteur pour cette affaire.

Le Comité a reçu, il y a quelques temps, une plainte de ce qu'en beaucoup d'endroits il se commet un abus sous forme de location de logis privés à des passants, ce en quoi un tort grave est fait aux hôteliers. Comme on ne peut compter sur la disparition de ce trafic sans que les intéressés préjudicés se plaignent à l'autorité compétente dont ils dépendent, le Comité a renvoyé l'affaire aux Sociétés locales et les a priées de lui prêter leur attention. Le Comité s'est déclaré prêt à appuyer les démarches qui seront entreprises à bonne adresse par les dites Sociétés.

Il en est plusieurs qui s'occupent déjà de la chose. Il serait à désirer vivement que partout où ces abus se produisent, les autorités cantonales subordonnent l'industrie hôtelière qui, pour s'exercer, a de lourdes charges à porter. Le rapport est approuvé.

10° Motion Müller relative aux usines électriques.

Monsieur Haefeli présente un rapport sommaire. Sur la proposition de M. A. Müller-Flüelen le Comité avait été chargé à la dernière séance du Conseil de surveillance d'examiner la question de savoir si la Société ne pourrait pas s'employer auprès des usines électriques suisses pour que celles-ci n'exigent pas un paiement complémentaire des hôteliers liés à elles pour la prise d'une quantité minimale de courant dans les cas où, par suite de la guerre, la consommation électrique n'aurait pas atteint le minimum prévu.

La discussion de cette affaire au sein du Comité a montré qu'il est très difficile à la Société centrale d'obtenir un résultat auprès des nombreuses usines électriques intéressées en l'espèce. En effet, les choses varient du tout au tout d'un lieu à l'autre et la Société ne les connaît que très imparfaitement. Ce serait plutôt aux organisations locales professionnelles et de développement de chercher une solution heureuse dans leur rayon. Si tous les hôteliers abonnés à l'électricité adressent en effet par l'entremise de leur Société locale une requête à l'usine électrique dont ils dépendent, cette pétition, comme provenant des intéressés eux-mêmes vis-à-vis desquels il faut prendre des ménagements, aura autrement de succès qu'une demande émanant d'une organisation centrale non partie au litige et sans rapports avec l'usine.

Le Comité, d'accord avec le motionnaire, soumettra donc l'affaire aux Sociétés locales et leur recommandera de faire aussi des démarches du même genre pour la taxe de l'eau. En outre un article spécialement consacré à ce sujet paraîtra dans la «Revue Suisse des Hôtels» pour appuyer les efforts tentés dans ce sens.

Monsieur Müller se déclare d'accord avec la manière de procéder du Comité.

Le Conseil de surveillance approuve aussi ce rapport.

11° Rapport sur l'activité de la commission spéciale chargée d'établir un règlement uniforme des conditions d'apprentissage des cuisiniers et des sommeliers.

Monsieur Cattani, président de la commission spéciale, présente un rapport sommaire sur l'activité de cette commission. Celle-ci a élaboré, pour les remettre au Comité, un projet de contrat d'apprentissage et un projet d'organisation des examens d'apprentissage. Ces projets, une fois adoptés par le Comité, serviraient de base de discussion avec les organisations des employés compétentes. Le rapporteur porte à la connaissance de l'Assemblée les dispositions principales de ces projets et il se déclare prêt à accueillir tous les désirs et les propositions pour les soumettre à un nouvel examen dans la commission.

La discussion s'engage très active entre Messieurs Schmidt, Sommer, Mader, Armleder, Weber, Riedweg, Hauser, Müller et Niess. Les propositions faites seront appréciées par la commission spéciale et elles seront largement prises en considération.

Sur la proposition du rapporteur, il est décidé de proposer à l'Assemblée générale d'autoriser le Comité à entrer en pourparlers avec les unions d'employés et de conclure enfin un arrangement visant la réglementation uniforme des conditions d'apprentissage des cuisiniers et des sommeliers.

12° Questions d'assurances.

Le rapporteur Monsieur Riedweg rappelle les contrats de faveur déjà conclus pour l'assurance-responsabilité et pour l'assurance collective. Le Comité a voté depuis lors son attention particulière aux questions d'assurances pour obtenir des contrats de faveur encore dans d'autres branches d'assurances. Il a reçu récemment de nouvelles offres pour l'assurance-verre. Elles sont favorables pour la conclusion d'un contrat-uniforme. L'expert de la Société pour les questions d'assurances a été chargé par le Comité de lui présenter un

rapport sur ce sujet pour entrer ensuite en plus amples pourparlers avec les sociétés intéressées.

L'Assemblée prend connaissance de ce rapport et l'approuve.

13° Guides des hôtels. Question de sa publication pour 1916.

Monsieur Stigeler dépose un rapport sommaire. Dans l'hypothèse où la guerre serait de courte durée, le Bureau central, d'accord avec le Comité, a fait tirer pour l'année 1915 une édition limitée du Guide des hôtels, de façon à être en tous cas outillé, si le mouvement des étrangers reprenait. Mais étant données les conditions générales il n'est pas possible de distribuer l'édition de cette année. Il reste d'ailleurs un stock de la dernière édition et c'est ce stock qui sera écoulé en premier lieu.

Le Comité estime donc pouvoir renoncer à faire pour l'année prochaine une nouvelle édition du Guide. La distribution du Guide de 1914 et 1915 rencontrera d'autant moins de difficultés que les prix qui y sont marqués ne subiront pas de majorations d'ici à un certain temps.

La non-publication du Guide a naturellement pour conséquence que les membres n'auront cette année, de ce chef, aucune taxe d'annonces à payer et seront ainsi un peu allégés dans leurs devoirs de sociétaires.

L'Assemblée approuve aussi ce rapport.

14° Election du président et du Comité pour 1915/1918.

Au nom du Comité Monsieur le président Hauser fait savoir qu'après avoir fonctionné pendant deux exercices administratifs le président actuel et le Comité se retirent. Le Comité actuel propose pour l'élection au Conseil de surveillance de confier au canton des Grisons la direction future de la Société et de constituer le nouveau Comité comme suit: comme président:

M^r le Dr O. Töndury, à Tarasp, et comme autres membres
MM. L. Gredig, de Pontresina,
A. Brenn, de Passugg,
Ch. Elsener, de Davos-Platz,
E. Bezold, de Walldhaus-Flims.

Monsieur le Dr Töndury remercie vivement pour la confiance témoignée à lui et à ses collègues grisons. Il prie cependant le Comité de bien vouloir accepter encore une fois la réélection. Il lui adresse des paroles de profonde reconnaissance pour son activité infatigable et fructueuse et pour décider le Comité à revenir sur sa décision, il fait valoir les temps critiques que nous traversons et les mesures de secours pour lesquelles des démarches sont actuellement engagées.

Monsieur Neithardt s'associe au vœu de Monsieur le Dr Töndury et il invite l'Assemblée à exprimer au Comité actuel la gratitude et la confiance du Conseil de surveillance en se levant de ses sièges (il en est fait ainsi).

Monsieur le président Hauser remercie le Conseil de surveillance en son nom et en celui des autres membres du Comité pour l'honneur qui leur est fait et la reconnaissance qui leur est témoignée. Mais la décision du Comité de se retirer est définitive. Il est bon pour la Société que, de période en période, un changement se produise dans sa direction. C'est dans notre Société une loi non écrite qu'au bout de deux exercices administratifs la direction de la Société passe en de nouvelles mains. Ce système a fait ses preuves et c'est pourquoi nous voulons nous en tenir à lui en toutes circonstances.

L'orateur donne alors connaissance des affaires les plus importantes encore pendantes et qui pourront être menées tout aussi bien à heureuse terminaison par le nouveau Comité. Tous les membres de l'ancien Comité seront, cela va sans dire, en fait et en conseil toujours aux côtés de leurs successeurs.

Monsieur Gredig ayant parlé en faveur de la réélection du Comité sortant, Monsieur le Dr O. Töndury présente une proposition intermédiaire consistant à réélire encore pour une année le Comité actuel et Monsieur Neithardt propose de confier au futur président le siège devenu vacant dans le Comité par suite du décès de Monsieur Bon.

Monsieur Armleder appuie cette motion et prie le Comité de rester en charge encore jusqu'à la fin de la guerre.

Monsieur le président Hauser et Monsieur le vice-président Cattani veulent se tenir sur le terrain des statuts. Après la guerre aussi le nouveau Comité trouvera de nouvelles et nombreuses tâches à remplir et il ne peut être qu'avantageux pour lui de se familiariser dès à présent avec les affaires en cours.

Il est procédé après cette discussion à l'élection qui a lieu à l'unanimité et conformément à la proposition du Comité sortant.

Monsieur le Dr Töndury remercie pour lui et ses collègues pour l'honneur qui leur est fait et il promet que le nouveau Comité tiendra haut et en tout temps les intérêts de la Société.

Avant de clore cet objet de l'ordre du jour M. Hauser, prés., fait encore savoir que, selon l'usage établi, le Comité sortant s'occupera des affaires de la Société jusqu'à l'Assemblée générale dont il a encore à assumer la direction. L'administration des affaires passera alors, après l'Assemblée générale, au nouveau Comité.

15° Assemblée générale. Fixation de l'ordre du jour. Désignation du lieu et de la date.

Monsieur le président Hauser rapporte que le Comité a décidé de ne tenir cette année qu'une assemblée générale tout à fait simple et purement administrative. Elle est désignée comme lieu de réunion avec la date du samedi 26 Juin.

La fixation du programme et l'organisation de l'Assemblée générale sont confiées comme d'habitude au Comité.

L'ordre du jour est ensuite arrêté.

16° Communications et divers.

Monsieur le président Hauser fait savoir que le Comité vient encore de recevoir une requête de la Société des Hôteliers de Thoune en date du 17 Mai dans laquelle ils demandent au Conseil de surveillance de revenir sur sa décision prise à la dernière séance touchant le maintien des prix minima indiqués dans le Guide des hôtels ou de soumettre l'affaire encore à l'Assemblée générale.

Monsieur Sommer expose les raisons qui ont provoqué cette demande.

Sur la proposition du président il est décidé d'inscrire cette question sur l'ordre du jour de l'Assemblée générale de manière que satisfaction puisse être donnée à la Société des Hôteliers de Thoune.

Monsieur le président Hauser signale que l'état des affaires suivantes, actuellement pendantes, n'a pas changé depuis la dernière séance du Conseil de surveillance, à savoir:

- bouteilles d'eau minérales (proposition Kappenberger, de Lugano);
- schéma pour comptabilité d'hôtel.

Pour clore Monsieur Schmidt fait savoir que l'hôtel Lausanne-Palace approche de son achèvement et s'ouvrira le 15 Juin. Il invite cordialement tous les collègues à aller visiter la nouvelle entreprise.

17° Propositions individuelles. — Aucune. La séance est levée à 3 heures.

Le président: O. Hauser.
Le secrétaire: E. Stigeler.

Les mesures de secours de la Confédération.

Notre journal a pu dernièrement reproduire la réponse du Département fédéral de Justice concernant les demandes de la Société Suisse des Hôteliers par lesquelles, en leur temps, il fut sollicité du Conseil fédéral un décret de mesures préventives exceptionnelles en faveur de l'hôtellerie pour causes de situation précaire. La réponse ne laisse là-dessus, malheureusement, subsister aucun doute que l'appui matériel dans la forme présentée par notre Comité n'est pas exécutable: parce que d'un côté de lourdes oppositions de nature légale et juridique s'y opposent, et que, d'un autre côté, la sauvegarde des intérêts des créanciers ne permet pas d'aussi larges concessions sur la marche normale de la vie économique.

Toutefois est-il cependant que le Département fédéral de Justice déclare que, ne méconnaissant pas la gravité de la situation pénible de l'exploitation suisse des hôtels; qu'il n'envisage pas encore cette affaire comme liquidée, mais qu'en considération de son importance, il cherchera une solution qui puisse tenir compte de la situation exceptionnelle faite à l'industrie hôtelière, sans compromettre par cela les intérêts légaux des créanciers. Tel était, il y a un mois, l'état de la question lorsqu'il fut répondu à notre Comité, et depuis lors nous avons appris par diverses courtes communications à la presse du jour, que le Département fédéral de Justice poursuit l'examen de cette situation. Il doit avoir été en effet établi un avant-projet dont les points principaux sont: 1° L'établissement d'un surris pour le règlement des intérêts et des amortissements; 2° la nomination d'un tribunal arbitral pour l'examen du bien-fondé de la demande de ce secours; 3° la dénomination de clause de besoin d'appui matériel spécifiée pour l'hôtellerie. Partant de ces principes fondamentaux, le Département fédéral de Justice a pris en première ligne en considération la suspension des amortissements et le surris du règlement des intérêts hypothécaires avec l'autorisation d'en faire la couverture ultérieure par deux paiements semestriels.

Ces mesures de protection ne sont cependant applicables qu'aux détenteurs de véritables hôtels, et seulement aux hôteliers qui, sans que ce soit de leur faute, sont tombés dans des difficultés pécuniaires par suite de l'apparition de phénomènes économiques produits par la guerre.

Mais, en attendant, quel sera difficile de se prononcer dans chaque cas particulier sur la signification: «de par sa faute», avec toute la clarté désirable, il se produira quelques fois des différences d'appréciations sérieuses sur la délivrance ou le refus d'appui matériel, que l'on pourra à peine éviter. Pour liquider cette situation difficilement prévue à l'avance, on insituera des tribunaux arbitraux spéciaux qui se composeront chacun de deux représentants des hôteliers, de deux représentants des banques ainsi que d'un représentant du Département fédéral de Justice qui devront recevoir comme dernière instance la compétence de juger sans appel tous les cas litigieux. On pense aussi que l'institution de six tribunaux pareils suffiront pour toute la Suisse.

Ainsi en temps que le Département fédéral de Justice penchera pour l'application du surris comme appui matériel pour causes majeures, les mesures de protection ne pourront être exécutées suivant les vues de ces autorités officielles, sans qu'il soit accordé en même temps un répit à l'hôtellerie pour se remonter et se remettre sur la voie. Mais à cet effet la clause de besoin devra être invoquée. La situation précaire de l'industrie hôtelière —

chaque hôtelier le reconnaîtra sans peine — a été en majeure partie principalement occasionnée par la concurrence effrénée qui s'est fait jour dans les dernières années par les nombreuses nouvelles bâtisses, les agrandissements et le passage à l'introduction du luxe.

Toutes ces innovations ont contribué pour beaucoup à aggraver la crise actuelle, et c'est pourquoi on devra à l'avenir lutter énergiquement contre ces tendances fâcheuses. Non seulement pour sauvegarder les intérêts personnels de l'hôtelier, mais aussi ceux des créanciers auxquels une certaine garantie doit être accordée, celle qu'à l'avenir la spéculation malsaine ne puisse plus se faire jour comme précédemment. C'est pour cela que le Département veut appliquer la clause de besoin à toutes les nouvelles constructions d'hôtels, aux grandes extensions d'exploitations, etc., dont elle désirerait fixer la durée de garantie à dix ans en attendant.

Voilà à grands traits les points principaux des mesures vers lesquelles le Département a dirigé ses efforts, comme nous les avons établis par les communiqués de la presse quotidienne. Ces propositions ont fait naturellement l'objet de discussions au sein de notre Conseil de surveillance qui, dans sa dernière séance (voir le procès-verbal inséré dans le présent numéro), destina au Département susmentionné un nouveau rapport rédigé par le Comité, rapport dans lequel les desiderata de notre Société sont établis avec plus de précision et avec une justification plus complète. Le fessé qui sépare les démarches du Département fédéral de Justice des revendications des hôteliers ne paraîtra par la suite plus insurmontable. Ce qui fait encore différer les deux projets ne concerne pour ainsi dire plus que la question du tribunal arbitral. Sur ce point les désirs de la Société diffèrent des propositions du Département. Notre Société ne désireait surtout pas faire dépendre le jugement pour la délivrance d'un surris sollicité de la décision d'un tribunal arbitral; mais elle estime suivant sa réclamation que ce jugement doit être confié à la décision des autorités en matière de recours qu'elle considère comme plus expéditives et plus compétentes en la matière.

Mais, par contre, c'est avec une profonde satisfaction que le monde hôtelier a appris que l'on est tombé d'accord sur le point d'appui à l'hôtellerie la clause de besoin. C'est un postulat pour lequel, depuis bien des années, nous avons énergiquement lutté; c'est pourquoi nous aussi, nous verrions avec grand plaisir que cette idée puisse se réaliser.

En effet, il importe pour ainsi dire que les intérêts de tous, donc non seulement pour les hôteliers, que l'industrie hôtelière soit mise au bénéfice de ces avantages qui peuvent lui assurer une paisible reprise de forces qu'aucune surproduction ne pourra compromettre; et elle paraît, plus qu'aucun autre moyen, propre à réconcilier particulièrement aussi les cercles des créanciers avec le compromettant projet de l'application de surris. Un soufflé réparateur passera dans les rangs des hôteliers, si dans cette question il est tenu compte de leurs aspirations dont la réalisation a été en vain tant désirée depuis nombre d'années. Mais si, par contre, ils avaient encore formulé un vœu, ce serait que l'application de cette clause de besoin ne se fasse pas seulement pendant dix ans, mais bien plutôt pendant deux ou trois dizaines d'années.

Les propositions du Département fédéral de Justice devront ces premiers jours être encore soumises aux délibérations d'une commission dans laquelle notre Société envoie aussi ses délégués. Il ne s'agit cependant pas encore de propositions formellement arrêtées; elles donneront encore lieu sur un point ou sur l'autre à des modifications; cependant on peut déjà dire aujourd'hui qu'elles formeront la base d'une action qui promet de répondre dans le sens le plus large aux revendications des hôteliers.

Ces derniers ont de par cela tous les motifs d'attacher les plus heureuses espérances à la solution des difficultés pendantes, et de témoigner toute leur reconnaissance au Département fédéral de Justice pour la largeur de vue de ses exigences.



Luzern. Verzeichnis der in den Gasthöfen und Pensionen Luzerns in der Zeit vom 1. bis 31. Mai 1915 abgesehenen Fremden: Deutschland 435, Oesterreich-Ungarn 104, Grossbritannien 57, Vereinigte Staaten und Canada 58, Frankreich 140, Italien 353, Belgien und Holland 68, Dänemark, Schweden, Norwegen 39, Spanien und Portugal 14, Russland (mit Ostseeprovinzen) 35, Balkanstaaten 25, Schweiz 2,793, Asien (Indien) und Afrika 21, Australien 6, verschiedene Länder 34. Total 4.162.

Ouvrages de cuisine recommandés.

Grand cahier de menus, comprenant la place pour inscrire 15 semaines de menus, 16 menus divers, 6 calculs de menus et 7 cartes du jour ou de restaurant. Prix fr. 2.50.

Carnet de marche (120 pages) pour inscrire les achats faits au marché, très pratique, suffisamment détaillé pour y inscrire toute sorte de marchandises (viandes, volailles, gibiers, poissons, fruits, légumes, lait, beurre, épicerie, etc.) et pouvant se porter dans la poche. Prix fr. 1.50.

Etude des marchandises. 11me édition (complète et augmentée). Tableaux divers avec nomenclature française et allemande. Renseignements sur achats et contrôle, conservation des marchandises, économie, etc., sont en plus que sur l'ancien traité. Prix fr. 3.50.

Connaissances des marchandises (supplément). Prix 50 cts.

Pour les commandes, s'adresser à l'auteur, Mr. Arthur Anderegg, prof. culinaire, Cour-Lausanne.

Personal-Fanzine der „Schweizer Hotel-Revue“ Administration: St. Jakobstrasse 11, Basel

Moniteur du Personnel de la „Revue Suisse des Hôtels“ Administration: 11, Rue St-Jacques, Bâle

Die HH. Prinzipale sind gebeten, eingehende Offerten sofort zu erledigen und Rücksendungen zu frankieren. Die HH. Angestellten sind gebeten, ihre Offerten Rückporto beizulegen...

MM. les patrons sont priés de liquider les offres reçues le plus tôt possible et d'arracher toute correspondance y relative. MM. les employés sont priés de joindre aux lettres de port à leurs offres...

Chiffrebriefe von Plazierbureaux werden nicht befördert. Les lettres chiffrées des bureaux de placement ne sont pas acceptées.

Offene Stellen * Emplois vacants. Für Inserate... Mitglieder... Nichtmitglieder...

Saaltochter (I), selbständige, gesucht per 14. Juni. Zeugnisse und Photo erbeten an: Hotel Sonnenberg, Zürich, 1176.

Stellengesuche * Demandes de places. Erste Insetion (bis zu 6 Zeilen)... Postmarken werden an Zahlungsgast nicht angenommen...

Sekretär-Volontär, militärfrei, 24-jähriger Schweizer aus Hotelierfamilie... Sekretärin-Anfängerin, mit guten Zeugnissen der Handels- und Hotelwissenschaften...

Salle & Restaurant. Kellnerlehrling, Schweizer, Hotelbesitzer (Mittelland) (Hotelier-Verein) wünscht seinen 15-jährigen Sohn in gutes Hotel der deutschen Schweiz als Kellnerlehrling zu platzieren...

Etage & Lingerie. Etageverwalter, tüchtige, selbständige, gesetzten Alters, mit besten Zeugnissen erstklassiger Häuser...

Etage- oder Generalverwalter mit guten Referenzen, der Hauptsprachen mächtig, wünscht selbständigen Vertriebsposten...

Zimmermädchen, tüchtiges, gewandtes, 4 Hauptprachen, sucht Stelle... Zimmermädchen, tüchtig und gewandt, sucht Stelle für kommende Sommeraison...

Loge, Lift & Omnibus. Concierge, Schweizer, 33 Jahre, militärfrei, der 4 Hauptprachen mächtig...

Nachporter oder Liftier, Schweizer, militärfrei, sucht solchen Posten in grossen erstklassigen Hotel... Kellnermeister, tüchtiger, selbständiger, mit guten Zeugnissen...

Bademeisterin und Masseuse sucht Stelle per sofort oder 15. Juni in Kurort oder Sanatorium... Kellnermeister, tüchtiger, selbständiger, mit guten Zeugnissen...

Masseuse-Bademeisterin, tüchtige, in allen Anverwandungen vertraut... Hotelschreiber, Schweizer, militärfrei, mit eigenem kompl. Werkzeug...

Postmarken Les timbres-poste werden als Zahlung nicht angenommen... ne sont pas acceptés en paiement.

Apprenti-Cuisinier, trouve place dans Hôtel de l'er ordre de la Suisse française... Bureauverwalterin zu sofortigem Eintritt gesucht...

Chef de cuisine, tüchtiger, im Restaurations- und Table d'hôte-Service bewandert... Chef de cuisine, capable, est demandé pour hôtel de tout premier ordre...

Receptionist, tüchtig, im Restaurant- und Table d'hôte-Service bewandert... Chef de réception est demandé pour grand hôtel de 1er ordre...

Empfangsleiter, Erstkl. Hotel in Süddeutschland sucht 2 tüchtige, tüchtige Beamten für das Empfangsbureau... Direktor-Chef de réception-Sekretär-Kassier...

Direktor, Chef de réception, Kassier, Sekretär, Schweizer, 4 Hauptprachen perfekt beherrschend... Direktor, Chef de réception, Kassier, Sekretär...

Gerant, Jeanne homme, française, 30 ans, propriétaire d'hôtel, réformé du service militaire... Secrétaire-Chef de réception, Suisse française...

Sekretär, nach absolvierter Militärdienst sucht Deutsch- und Schweizer, 30 Jahre, englisch und französisch in Wort und Schrift... Sekretär-Chef de réception, militärfrei, sprachkundig...

Sekretär-Kassier, Chef de réception, tüchtig, energischer, sprachkundiger, junger Fachmann... Secrétaire-Volontaire, Suisse, 19 ans, avare bonne instruction...

Bureau & Réception. Bureauverwalterin, Schweizerin, 23 Jahre, deutsch, französisch und englisch in Wort und Schrift...

Direktor-Chef de réception, Suisse, 36 ans, actuellement dans grand établissement, présentant bien... Directeur, Chef de réception, Kassier, Sekretär...

Direktor, Chef de réception, Kassier, Sekretär, Schweizer, 4 Hauptprachen perfekt beherrschend... Direktor, Chef de réception, Kassier, Sekretär...

Direktor, Chef de réception, Kassier, Sekretär, Schweizer, 4 Hauptprachen perfekt beherrschend... Gerant, Jeanne homme, française, 30 ans, propriétaire d'hôtel...

Secrétaire-Chef de réception, Suisse française, 26 ans, S exempté du service militaire... Sekretär, nach absolvierter Militärdienst sucht Deutsch- und Schweizer...

Sekretär-Chef de réception, militärfrei, sprachkundig, energischer, sprachkundiger, junger Fachmann... Secrétaire-Volontaire, Suisse, 19 ans, avare bonne instruction...

Sekretär-Kassier, Chef de réception, tüchtig, energischer, sprachkundiger, junger Fachmann... Secrétaire-Volontaire, Suisse, 19 ans, avare bonne instruction...

Sekretär-Kassier, Chef de réception, tüchtig, energischer, sprachkundiger, junger Fachmann... Secrétaire-Volontaire, Suisse, 19 ans, avare bonne instruction...

Salle & Restaurant. Kellnerlehrling, Schweizer, Hotelbesitzer (Mittelland) (Hotelier-Verein) wünscht seinen 15-jährigen Sohn in gutes Hotel der deutschen Schweiz...

Maitre d'hôtel, Bernois, expérimenté, parlant les langues, M restaurant, sérieux, muni de bonnes références... Oberkellner, erste Kraft, militärfrei, holler Restaurateur...

Oberkellner, Schweizer, 31 Jahre, seriöser, tüchtiger Mann, der vier Hauptsprachen mächtig... Oberkellner, 27 Jahre, der 4 Hauptprachen mächtig...

Oberkellner, 27 Jahre, der 4 Hauptprachen mächtig, mit prima Zeugnissen des In- und Auslandes... Oberkellner, Schweizer, der 4 Hauptprachen mächtig...

Saaltochter und Saalleiterin (Schwestern) suchen Stelle, Eintritt baldmöglichst erwünscht... Saaltochter, der 3 Hauptprachen mächtig, sucht Saison- oder Jahresstelle...

Saal- oder Restaurationskellner (I) Zuercher, S. Fülren sucht per sofort oder später Stelle... Saaltochter, tüchtige, aus guter Familie, sucht Anwartsstelle...

Saaltochter, tüchtige, aus guter Familie, sucht Anwartsstelle... Saaltochter, tüchtige, aus guter Familie, sucht Anwartsstelle...

Chef de cuisine, 43 ans, suisse français, sérieux, capable, économique... Chef de cuisine, Suisse, 34 ans, honore, cherche place de saison...

Chef de cuisine, Suisse, 34 ans, bon administrateur, sérieux, économique... Commis oder Aide, Junger, tüchtiger Koch, sucht Stelle...

Kochlehrling, intelligenter Jüngling, stark und kräftig, 16 Jahre alt... Pâtissier, tüchtiger, auch im Kochen gut bewandert...

Man spart an spart Hotels. Zu verkaufen. Wir haben gegenwärtig eine Anzahl kleinere u. grössere Hotels... Kosten, Zeit u. Arbeit durch Benutzung unserer Annoncen-Expedition...

Die internationale Hotel-Buchhandlung Saanen M. O. B. (Schweiz) empfiehlt folgende Fachbücher von Dir. E. Müller: Einiges Grundregeln des Hotelwesens Fr. 1.50; Internationale Hotelbuchführung Fr. 4.-...

NEUCHÂTEL CHÂTENAY Fondé 1796 HORS CONCOURS MEMBRE DU JURY Berne 1914. Revisions, Buchhaltungs- und Betriebsorganisationskontrollanten, Liquidationen, Sanierungen, Vermögens-Verwaltungen...

Wanzen und alles andere Ungeziefer, wie Schwabengäcker, Motten, Mäuse etc., rettet gründlich aus, unter Tragfähigkeit mehrjähriger Garantie...

Demme & Krebs, Bern. Gegründet 1864 Export Telephone No. 1887. Spezialitäten: Kirschwasser, Enzian, Zwetschgewässer, Magenbitter, Heidelbeerbranntwein...

Ordnung im Betrieb

können Sie nur schaffen, wenn Sie die Mängel kennen. Nehmen Sie deshalb die Verdienste der zuverlässig und streng verschwiegen arbeitenden Allgemeinen Treuhand- und Revisionsgesellschaft in Basel, Gerbergasse 30, Telefon 5008, in Anspruch. Prospekt und Auskunft kostenfrei.

Hotelbuchführung
Abschlüsse, Nachtragungen, Neueinrichtung, Inventuren, Ordnen vernachlässigter Buchhaltungen, Revisionen, besorgen gewissenhaft
Albertine Bär & Emil Hohmann
Bücherexperten
Telephon 6392 Zürich II Steinhaldenstr. 62
Kommen auswärts. Sämtliche Bücher vorrätig.

Silberpolieranstalt Zürich
Telephon No. 10 369 St. Annagasse 9 Telephon No. 10 369
Inhaber: **J. Guggenheim**.
Aufpolieren sämtlicher Tafelgeräte. Aeusserst günstige Abonnementpreise für Hotels und Restaurants.
Erste Referenzen. (219)
Vergolden :: Versilbern :: Vernickeln :: Reparaturen.

Directeur - Chef de réception.
Energischer, junger Schweizer, in allen Teilen des erstklassigen Hotelbetriebes bestens bewandert,
sucht Vertrauensposten.
Spätere Beteiligung nicht ausgeschlossen. Gefl. Offerten unter Chiffre B. O. 3453 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Basel. Bl. 3453 a.



Wanzen, Küchenkäfer, Mäuse
werden gründlich ausgerottet mit vertraglicher Garantie.
12 jährige Praxis ::
Zeugnis zu Diensten
Scheurer-Hodel
129 Schaffhauserstrasse 129
Zürich VI.

ESWA Einkaufs-Centrale für Schweizer Wäschereibetriebe
Talacker 40 ZÜRICH I Telephon 2808
empfiehlt sich den Herren Hoteliers zur Lieferung von allen Materialien, die für den Wäschereibetrieb notwendig sind.
Bestbewährte Qualitäten, billigste Preise!
Generalvertrieb für ENKA IV. (100 II)

Eine der schönsten Fremdenpensionen von Gent
mit 30-35 Betten, Zentralheizung, moderner Komfort, Garten etc., billig zu verkaufen bei nur Fr. 6000 Anzahlung. Gesunde, ruhige Lage, etwas ausserhalb der Stadt, an Tramstation. Sichere Existenz. Antritt sofort. Trotz Krieg arbeitet Gent gut. Offerten unter Chiffre Z. E. 2435 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich, Limmatquai 34. (312)

Eiskastenfabrik
Sautter & Jmber, Zürich Begründet 1863
Elegante vorm. E. Schneider & Co. Lagerstr. 55
Eisschränke neuester Systeme
Bierauschankanlagen
Kühlanlagen, Isolierungen
Conservatoren, Glacemaschinen
Erstkl. Referenzen — 2 gold. Medaillen S. L. A. 191. (67)

Kleine Anzeigen
d. h. Anzeigen, die das tägliche Leben betreffen, wie: Kauf- und Verkauf, Pacht, Miete, Personal, Kapitalgefuche und -angebote erzielen nur dann
große Wirkung
wenn sie sachgemäß abgefasst und zweckentsprechend ausgestaltet sind, wenn die Auswahl der zu benutzenden Zeitungen auf Grund sachmännlicher Erfahrung getroffen wird. Alle diese Bedingungen werden erfüllt ohne irgendwelche Preisserhöhung, ferner wird eine wesentliche Vereinfachung, Zeit- und Arbeitsersparnis erzielt durch Übertragung betraglicher Aufträge an die
Annoncen-Expedition Rudolf Mosse
Zürich Basel
Limmatquai 34, Telefon 660 Neuchâtelvorstadt 50, Telefon 2164

TEE
beziehen Sie vorteilhaft durch
Huguenin & Co., Zürich
Bahnhofstr. 39. (Direktor Import.)
MAISON FONDÉE EN 1829
S W I S S CHAMPAGNE
Berne 1914
Médaille d'Or avec Félicitations du Jury
MAULER & CIE
au Prieuré St-Pierre
MOTIERS-TRAVERS (1586)

Frei 1. Juli erstklassige
Künstler-Kapelle
Bes. 2 Viol. Cello, Bass, Klavier.
Kapellm. garant. vorzügl. Stehgeiger (Solist Dirigent), Ia. Zougen, u. Ref. Konz. z. Z. in erstkl. Hotel Bern. Gr. internat. Repertoire. Gefl. Offerten an A. Proksch, Kapellmeister, Bern, Gerechtigkeitsg. 54 (303)

Hôtel-Pension
avec Café-Restaurant, près Lausanne, 800—900 m. altitude
à louer
S'adresser par écrit sous M. 2259 L. Haasenstein & Vogler, Lausanne. (309)

Das **Telephon** ist grossartig, aber nur wenn **desinfiziert** mit **NEROFORM**

Für Sommeraufenthalt zu vermieten
im Berner Oberland, Nähe von Meiringen, ein kleines **Bernerchalet**
für grössere Familie. Elektr. Beleuchtung und elektrische Heizung. Badeeinrichtung, gr. Garten mit schönen Sohabitanzplätzen, sehr ruhige Lage und prächtige Aussicht. Auskunft erteilt Frau A. Müller, Metzgerei, Hertensteinstr. 4, Luzern.

Docteur
plusieurs années médecin dans grand hôtel (régimes, nervaux) désireait trouver hôtel ou station d'étrangers de la Suisse française pour l'éte.
Offres sous H 1232 N à Haasenstein & Vogler, Lausanne.

Hotel- & Restaurant-Buchführung
Amerikanisches System Frisch.
Lehre amerikanische Buchführung nach meinem bewährten System durch Photographie, Hilfe von Anerkennungs schreiben. Garantie für den Erfolg. Verlangen Sie Gratisprospekt, prima Referenzen. Richte auch selbst in Hotels und Restaurants Buchführung ein. Ordre vernachlässigte Bücher. Gehe auch nach auswärts.
Alle Geschäftsbücher für Hotels auf Lager.
H. Frisch, Zürich I
Bücherexperte (134)

Herrschaftsdienere gesucht. Bl. 3455 a.
Militärfreie Bewerber wollen sich schriftlich, unter Ein-sendung von Zeugnissen und Photographie, oder persönlich, morgens zwischen 8 und 10 Uhr, melden. Ernst Sarasin, zum weissen Segel, Aarshelm.

Kaufe
wenig belastetes **Landgut, Rentenhaus oder Bauernhof**, wenn dagegen grosse Forderung auf hochgestelltes, reich verheiratete Persönlichkeit in Paris als Zahlung angenommen wird. Vermittler berücksichtigt. Offerte mit genauer Preis- und Detailangabe sub B. Z. 460 an die Ann.-Exp. Rudolf Mosse, Basel, erbeten. Bl. 460 z. (296)

Zu mieten gesucht
von tüchtigem Fachmanne Bl. 3142 a.
Hotel-Pension
in Montreux oder Umgebung.
Ausführliche Offerte unter B. L. 3442 an die Ann.-Exp. Rudolf Mosse, Basel, erbeten.

Persil
wäscht und desinfiziert
Säuglingswäsche
Bleichsoda, Henco

Servietten Leinenimitation
empfiehlt
Schweiz. Verlags-Druckerei G. Böhm, Basel.

Dames
voulant se retirer des affaires, désirent remettre leur **pension-famille.** Bl. 5467
Bon chiffre d'affaires prouvé. — Offres sous chiffre B. V. 5407 à l'Agence de publicité Rudolf Mosse, Bâle.
Von Hotelfachleuten geschätzt sind die praktischen **Nachtisch-Einlagen** aus imprägniertem Holzle, töten die Krankheitserreger, verhindern über Genuß des Nachtisches. Hundert Fr. 30.— eine Saison reichend. In Hotel-Einricht.-gesch. zu haben. (301)

Gelegenheitskauf!
In Zürich beim Hauptbahnhof ist ein altes bekanntes und bestrenommiertes, nachweisbar prima rentierendes **Hotel**
mit sehr gut frequentiertem Restaurant, zu günstigen Bedingungen
zu verkaufen. (313)
Für tüchtige Fachleute bietet dieses Geschäft gute und sichere Existenz. Weitere Auskunft erteilt an nur seriöse, kapitalkräftige Käufer die Firma:
Schweiz. Hotel-Industrie G. Kuhn-Etzbacher
Zürich.
106 Bahnhofstrasse 106.

Welcher Wirt
oder Hotelier interessiert sich mit Beteiligung um ein Geschäft, das direkt an grossem Zentralbahnhof (erstkl. Kurort) zur Errichtung kommt? Prima Existenz. Auf Anfragen unter Chiffre B 3328 Y an Haasenstein & Vogler, Bern, wird Näheres bereitwillig mitgeteilt. (317)

Zeugnis- und Dienstvertragsformulare
werden den Mitgliedern des Schweizer Hotelier-Vereins zu folgenden Preisen abgegeben:
Zeugnisformulare:
Heft zu 50 Blatt . . . Fr. 2.50
" 100 " . . . 4.30
" 200 " . . . 8.—
Dienstverträge (deutsch und französisch):
50 Exemplare . . . Fr. 1.25
100 " . . . 2.—
zuzüglich Frankatur.
Zentralbureau Basel.

Daily Mail
CONTINENTAL EDITION
Gives all the News Many Hours in Advance of any other English Journal circulating on the Continent.
Head Office: 26, Rue du Sentier, PARIS.

Emil Fischer zum Wolf
Gegründet 1861 BASEL Gegründet 1861
Kaffee-Import
Gebrannte Kaffee:
Fremden-Kaffee . . . von Fr. 1.20 an
Angestellten-Kaffee . . . zu Fr. —.95 per 1/2 Kilo
franko Talbahnstation. Muster zu Diensten. (127)

BOUVIER FRÈRES
SWISS CHAMPAGNE
La plus ANCIENNE MAISON SUISSE
Fondée en 1811, à Neuchâtel
EXPOSITION DE BERNE 1914
MÉDAILLE D'OR
avec félicitations du Jury (119)

Ensemble-Angebot.
Für unser ganz
erstklassig. Künstler-Ensemble
suchen per sofort
Engagement in feinem Hotel,
erstklassigem Café oder besserem Kurort.
Schriftl. Offerten sind zu richten an Dir. K. Kreuzer & Probst, Luzern, Braunbergstr. 31 a, oder Basel, Hebelstr. 63. (307)

Hotel zu verkaufen
in Venedig am Canal Grande, Nähe des Markus-Platzes, 80 Zimmer, mit Garten, 1580 Quadratmeter Areal, gute Rendite, alte erstklassige Kundschaft, Preis Fr. 600,000.—. Bl. 8380 a.
Näheres durch Postfach 14375 Basel.

Garantiert reiner
Berner Alpenrahm
Weltbekannt als Sohlagenne, zu Süsse-Speisen und Glaces
Höchst ausgiebig infolge seines hohen Fettgehaltes
Unentbehrlich für Hotels, Konditoreien und Pâtisseries
Feinstes Aroma — Grösste Haltbarkeit
Zu beziehen in Dolkatass-Geschäften oder direkt bei der Berner Alpenmilch-Gesellschaft Stalden Emmental (Schweiz) (284)

Wer Beleuchtungs- oder Heizungsanlagen oder Closet-Einrichtungen in Hotels, Pensionen oder Kuranstalten besorgt,
insertiert mit Erfolg in der in Basel erscheinenden **Hotel-Revue** Offizielles Organ des Schweizer Hotelier-Vereins

J. BOLLINGER
MAISON FONDÉE EN 1829
Dry Extra-Quality Extra-Quality Brut 106
Ay-Champagne
Die Qualitäts Marke. Die Marke der Sportsmen
Repräsentant général: W. H. Elmenhorst, 72 Bahnhofstrasse, Zürich. (1084)